

GANARON LOS CARDENALES EL TERCERO DE LA SERIE: 5 POR 2

Aquí tenemos al famoso pitcher de bola ensalivada, BURLEIGH GRIMES que solo permitió le batearan hoy dos hits los sluggers de Connie Mack...



BURLEIGH GRIMES

No obstante este triunfo cardenalicio, las apuestas siguen favorables a los Atléticos con un ligero margen...

El Viejo Delincuente Martín Martínez Vergara Negó que él Asaltara a la Señora L. Peón

LAS REFORMAS CONSTITUCIONALES

En la sesión que estará celebrando esta tarde el Senado cuando aparezca el presente número de DIARIO DE LA MARINA...

Se le ocupó un pantalón con manchas de sangre. Se repetirá la rueda de presos, ante la Sra.

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

Aunque no faltan en el Senado los partidarios de que se introduzcan en el proyecto...

En el Doble Fondo de un Baúl se Ocuparon Armas y Municiones que se Trataba de Introducir en el Territorio por un Empleado de la United Fruit

Movimiento de barcos y pasaje en el puerto de la Habana. El «Toloo» trajo once pasajeros

El Asesino del Periodista Máximo Lavielle Será Defendido Ante el Tribunal Supremo por el Dr. Roig

Confidencias de un «fen» de «Base Ball» que se Alimenta de «Globos» y Vuela los Turnos por Apostar

En el Ayuntamiento de Marianao Surgen Graves Anomalías

Se acusa a Baldomero Acosta como responsable de todas las irregularidades descubiertas

CHOCOLATE VS. STEVE SMITH EL DIA DOCE

Manuel Martínez, fundador del «base ball», que preside los «chocolate runs» a toda clase de comodidades...

NUEVA YORK, octubre 5 (Servicio Especial). Se espera que Kid Chocolate se encuentre con Steve Smith en Trenton Arena, New Jersey...

SOL. Mucho sol. Estamos en el Parque Central, a las dos de la tarde...

Un Trancazo de Simmons en el 9º Metió 2 Hombres en Home Salvando al Filadelfia de una Nueva Lechada

Además del estupendo pitching de Burleigh Grimes que dominó como mansas ovejas a los hitters de Connie Mack...

SHIBE PARK, Filadelfia, Octubre 5.—(UP).—Un sol de verano, apareciendo a ratos en un cielo nublado, cae sobre la vanguardia de los amantes del base ball...

Este será el primer encuentro en el frente oriental y sorprende a los Atléticos, Campeones del Mundo...

En el puesto principal de la línea de combate del Filadelfia, aparece hoy su estrella máxima, el zurdo Moses Grove...

Sin embargo, esto no es más que la impresión personal de los fanáticos y lo que han leído los periódicos les pone un poco sombrío el rostro...

Hasta hace poco antes de cerrarse nuestra edición, no había llegado a la Cámara de Representantes el Mensaje del Ejecutivo...

El doctor Guas Incañán estuvo esta tarde en su despacho conversando con algunos representantes...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Se creyó que el presidente de la Cámara llevaría a la Cámara el mensaje del Ejecutivo...

En la mañana de hoy fue presentado ante el señor juez de instrucción de la Sección cuarta el veterano en delincuencia Martín Martínez Vergara...

Para Evitar Conflictos el Senado no Hará Modificaciones Fundamentales al Proyecto de Reformas y lo Aprobará en su Totalidad

Una Empresa de Guaguas Implantará; Como Medida de Ensayo; el Servicio Femenino de Conductoras en Todos sus Vehículos

Una mujer recaudadora que con \$1.40 que percibe al día, libra su propia subsistencia y la de sus hijos. El empleado de las mujeres en los ómnibus da buenos resultados...



En el grabado superior aparece la simpática recaudadora Alicia Díaz tomando en sus manos el modesto «nickel» con que ahora su pasaje un «fe» viajero de la guagua número 16 de «La Especial Moderna»...

Original y simpática innovación ha introducido en uno de sus sectores, la empresa de ómnibus «La Especial Moderna»...

En las reuniones celebradas por las representaciones de los Gremios Obreros de la Industria del Tabaco...

El Contador Central de Hacienda estuvo hoy en Palacio...

WASHINGTON, octubre 5. (U. P.).—La cuarta conferencia comercial panamericana se inauguró esta mañana...

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

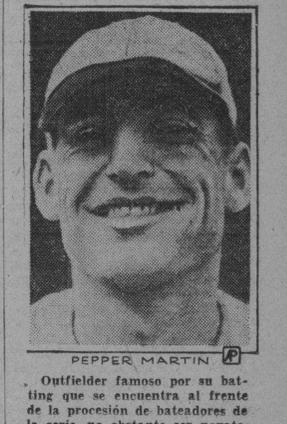
El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Lamont, fue elegido por la conferencia para el cargo de presidente permanente.

DE CUATRO DOS Y DOS CARRERAS



Outfielder famoso por su batting que se encuentra al frente de la proyección de bateadores de la serie...

Se está redactando ahora el Reglamento. La sesión escolar tendrá cinco horas de labor

A la Secretaría de Instrucción Pública y Bellas Artes ha llegado hoy, firmada ya por el Presidente de la República...

He aquí el texto íntegro de la expresada Ley:

Artículo I.—El concepto final del párrafo primero del artículo cuarenta y ocho de la Ley Escolar...

Artículo II.—Esta Ley regirá desde el día de su publicación en la Gaceta Oficial...

Dada en el Palacio de la Presidencia, en la Habana, a 10 de Octubre de 1931.

GERARDO MACHADO. Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes.

El Jefe de la Marina Actuará Como Supervisor del Puerto y el Sr. Rodríguez Como Capitán

No se suprime la Jta. de Puertos. Todos los oficiales ascendidos serán destinados a los barcos

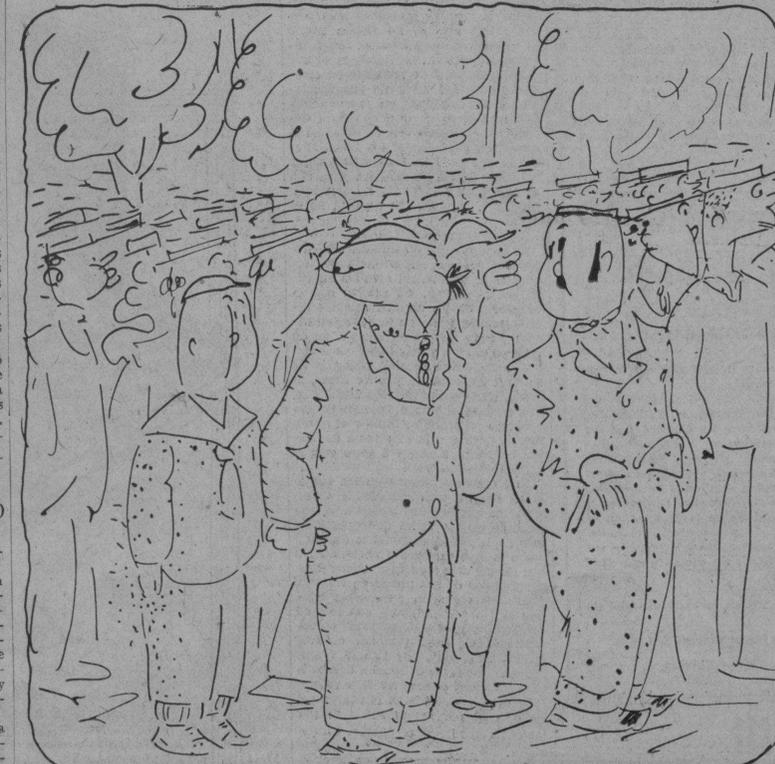
Como habíamos anunciado, a las 11 de la mañana de hoy tomó posesión del cargo de Capitán del Puerto de la Habana...

El capitán de navío señor Fernández Quevedo, le dio posesión del cargo y el jefe de despacho, señor Bueno...

Ahora el capitán de navío señor Fernández Quevedo, jefe de la Marina del Estado Mayor...

Por los cálculos que se hacen y por el plan que a la organización se está imprimiendo...

LA SERIE MUNDIAL por Abela



—¿Y por qué no dejan para después saber el resultado del juego? —¡Ah porque lo que interesa es estar al tanto de la última jugada

# DIARIO DE LA MARINA

FUNDADO EN 1832

Dirigido hasta 1919 por D. Nicolás Rivero y Muñoz.

OFICINAS: HABANA, PRADO 103.—NEW YORK: 516 FIFTH AVE.

Estado por la CLARIDAD DE LA MARINA (S. A.) cuyo programa consiste en la defensa de los intereses generales y permanentes de la Nación cubana, de los especialistas de la Colonia española establecida en la misma y de la unión y armonía entre los diversos elementos que conviven en el país.

—Art. 10. de los Estatutos.



**PRECIOS DE SUScripciones**

**HABANA y Provincias**

Mes. \$ 1.60  
Trimestre. \$ 4.20  
Semestre. \$ 8.00  
Año. \$ 16.00

**Extranjero**

Trimestre. \$ 6.00  
Semestre. \$ 12.00  
Año. \$ 24.00

**Edición Dominical (Para el extranjero solamente)**

Semestre. \$ 3.00  
Año. \$ 6.00

## Acordada la...

Continuación de la PRIMERA página

su desaparición sea tan rápida que los pocos trabajadores que aun viven de la misma, se vieran al cabo de los años, obligados a dedicarse a otras labores abandonando sus oficios respectivos.

### LA IDEA DE LA FEDERACION SE TRATA EN FIRME

En la última Junta celebrada, se trató con sumo interés el asunto, y se acordó la confección de un proyecto de Reglamento, para en su día discutirlo y presentarlo a las colectividades y obtener la sanción de éstas, constituyendo dicha Federación. En la reunión celebrada a que aludimos, se encontraban presentes las representaciones del Comité Central de la Federación Nacional de Torcedores, Sociedad de Torcedores de la Habana, Unión de Rezagadores, Sociedad de Fileteadores, Unión de Dependientes de Tabaqueras, Unión de Dependientes del Tabaco en Rama, Gremio de Despilladores, Gremio de Amillicos, Unión de Obreros de la Industria de Cigartería y Alianza Tabacalera.

### LA FEDERACION TENDRA UN AMPLIO PROGRAMA

En la discusión promovida tratándose de este particular, significaron los obreros que esta Federación necesitaba constituirse después de hacer un minucioso estudio, para llevar a cabo la misma, un amplio programa que brindara a los trabajadores que viven de la industria en toda la nación, la mejor garantía en sus intereses, con el fin de que rápidamente ingresaran en sus filas, todas las colectividades, así de los obreros que trabajan en los talleres de elaboración, como aquellos que trabajan en los de la manipulación de la Rama, para que una vez federados todos los elementos obreros, que libran la subsistencia de sus familias en los pueblos o zonas de labor beneficiosa, pudieran hacer para la propia industria, por el control federativo le daría la fuerza y que, aprobada por la Comisión Bicameral, fue excluida de su acuerdo por la Cámara.

El problema del voto femenino también ha sido ya resuelto por los señores en el sentido de dejarlo a la legislación ordinaria pero permitiendo que esta pueda dictarse con sólo una mayoría de la mitad más uno, dando así facilidades para el asunto sea resuelto brevemente y con oportunidades para las nuevas ideas.

Otro extremo discutido ampliamente y sobre el que están acordes los miembros del Senado, es el referente a la limitación aprobada por la Cámara del derecho de plantear cuestiones de "desconfianza" por el Congreso cuando se trate de Gobiernos de nueva elección y los que, según dicha limitación, no podrían ser objeto de ellos hasta transcurrido un año de su toma de posesión. Han pensado los señores que el plazo de un año es excesivamente largo y quitarlo al nuevo régimen toda su eficacia para lo que modificarán la enmienda y dejarán el funcionamiento del régimen parlamentario limitado tan sólo en lo que respecta a las cuestiones de "desconfianza" por el plazo de seis meses que, según el plan Cortina, debe dediar entre ellas.

Todas estas materias han sido tratadas detalladamente por el doctor Viriato Gutiérrez en su proyecto de Ley sobre Reformas, de cuyas principales características nos hemos ocupado en las ediciones últimas y es también en este proyecto donde figura la cláusula, aceptada según se nos dice, por la mayoría y que será aprobada, que da intervención al Senado en la aprobación de los ascensos en el Ejército desde el grado de Comandante. En el proyecto del doctor Gutiérrez figura este precepto entre las facultades del presidente pues al concederle la de hacer nombramientos y ascensos en las fuerzas armadas, reserva al Senado la aprobación de los casos en que se trate de oficiales de mayor graduación que comandantes.

Durante esta semana, como hemos dicho, continuará su estudio extraordinario los señores, pero repetimos que a pesar de las muchas iniciativas que se exponían, todo parece indicar que se sacrificarán los propósitos y las teorías a la necesidad de no aprobar nada que pudiera constituir una dificultad para su definitiva aprobación por la Cámara de Representantes.

mayor auge de la idea. Estos comisionados visitarán también a distintos artistas dibujantes para que confeccionen cartones pidiendo a todos que monten en guaguas y ómnibus el día 10, en beneficio del desayuno escolar de los niños pobres.

### CONSIDERACIONES

Se hicieron muy atinadas consideraciones sobre la importancia que tiene ejercer un control efectivo en cada sector obrero. Se afirmó que la degradación de los obreros cubanos estaba precisamente en la desorganización y falta de control que tenían en muchos oficios, y señalaron como causas fundamentales del mal estar de los trabajadores, en primer lugar, la falta de verdaderas organizaciones, que no han sabido o no han podido controlar el trabajo; limitar el aprendizaje, para que la existencia de brazos estuviera siempre a tono con la capacidad industrial.

Hoy oficios—dijeron—en los cuales si se hiciera una estadística veraz, se verían que hay más aprendices trabajando en los talleres que operarios; esto da lugar en situaciones de crisis, como la que estamos atravesando, a que los mejores obreros se encuentren desplazados de sus mesas de trabajo, y estas las ocupen aprendices adelantados o principiantes, con lo cual no sólo está desplazado el obrero especializado, sino también el arte en las industrias, por lo que vemos en todos los sectores mucha deficiencia de labor, pues el arte no está valorizado ni comprendido en el campo del trabajo, ni por los patronos ni por los obreros, ni por el público consumidor.

Si como es de esperar, los obreros de la industria tabacalera, se dispusieran a llevar a cabo una verdadera Federación Nacional, tendríamos oportunidad de ir divulgando su labor y las ventajas que de ella han de derivarse.

## Confidencias de...

Continuación de la PRIMERA página

«Nacional» que soborea un buen «Nacional» al misero «habitante» que, por serlo, lo es dos veces, de la urbe, obligado a dedicarse a otras labores abandonando sus oficios respectivos que se van desarrollando en el transcurso del día entre «Athleticos» y «Cardenales». Poco importa que el sol pique. La afición puede más. El fanático, en esos instantes, olvida toda la rudeza de la lucha por la vida. Y prueba de ello, es el espectador con el cual tuvimos el gusto de dialogar...

Nuestro hombre tenía en la mano esos que, según el vulgo, acompañan a la izquierda un monumental pastel, de el problema estomacal al mismo hecho de un vaso de agua, resuelven lográbalo. En la otra mano, un cartucho de granizado, del cual estaba dando buena cuenta. Sus ojos, no obstante la elevada función que estaba llevando a cabo, no se separaban de la pizarra de «Base Ball» que tenía en frente.

Al poco rato, pasó un chino vendedor de maní. Nuestro hombre le compró dos «kilos». Como tenía ambas manos ocupadas, tardó en la operación de pagar, no sin que antes el hijo del ex-Imperio Celeste le dirigiera unas miradas como las que utilizaría ante un contingente japonés...

Al poco rato, organizado, pastel y maní, hacían una extravagante empujona en la boca del pintoresco vecino.

Ante el caso curioso, el reportero entabló conversación, comenzando con el indispensable tuteo, para inspirar confianza.

—¿Tú que eres?  
—Yo? Athletico... Siempre del «Fila».  
—No, hombre. Tu trabajo...  
—¡Ahí Soy periodista».  
—Entonces, estarás en huelga forzada...  
—No. Vendo el DIARIO mañana y tarde...  
—Comprendo queda, que el compañero era «prodista» de los otros...  
—¿Tú no eres de la Habana, verdad?  
—No. Yo nací en Tampa, pero me crié en España. En Tampa fué donde aprendí el «Base Ball»...  
—¿Y qué tiempo llevas en Cuba?  
—¡Compadre! ¡Qué tanta pregunta! Usted es del Censo y me va a dar la cédula de los sin domicilio a una vez que se hubimos explicado nuestro caso, el hombre «cortó»:  
—«Llévete diez años Cuba. Primer trabajo en los Ingenios. Luego... Llegué hasta tumbor café. Pero cuando está ese tumbor a tres trozos, dejé la mocha... Vine aquí «L-Habana». Pero aquí no encontré «pega». Desde entonces vendiendo periódicos...  
—Y te gusta ese trabajo...  
—¡Hombre! Más me gustaría una «pega» fija. Así tendría el «ajaco» asegurado. Orja como estoy ahora, si apuesto un día al «Fila» y pierdo, ya no puedo sacar los periódicos, y el «volao» de turno es seguro...  
—Y por qué en vez de pasarte a tarde aquí, delante de la pizarra no tratas encontrar trabajo?...  
—Primero porque se que no lo encuentro. Y además, aquí en secreto «compa», prefiero ver a «chone rum» de Simmons con las bases llenas a que me nombren administrador de los «carritos»...  
—Si, pero no tendrías que «volar» los tumos...  
—Ni se ocupe! Me alimento de «fritas» y compro «globo», por un medio...  
—«Volao» el turno y alimentarse de «globo», ¿cómo es eso?...  
—Sí, «viejo». Por un medio me dan sobras en cualquier fonda. Con eso, ni me hablen de «skum» de pontones...  
Hasta nosotros llega el olor tranguero que parte de un puesto de fritas, instalada allí cerca. Creemos oportuno invitar a nuestro interlocutor. «¡Negarse? ¡Ni pensar!» Y allá fuimos. Nuestro hombre voceaba ante el dependiente:  
—¡Pronto, tú que se me va el juego! «Cárgamela bien, que estoy más «poncho» que Earshaw, que se poncho dos veces con la carrera

## Tres Personas han Sido Mordidas por Perros Hidrofobos

El doctor Félix Fernández, director interino del Laboratorio Nacional, ha informado que practicado la autopsia al cerebro del perro que mordió al joven José Ernesto Díez se había comprobado la presencia de los Corpusculos de Negri (hidrofobia).

El joven Díez García, de veinte años de edad, vecino de la calle 19 número 205, en el Vedado, hace varios días fue mordido por el perro, el cual falleció en el Laboratorio, donde estaba en observación.

Se ha ordenado sea sometido al tratamiento antirrábico el lesionado. Mordidos por perros.

Santa Sotrina y García y Leopoldina Viera, vecinas de Bolondrina, han sido mordidas al tratamiento antirrábico por haberse probado que los perros que las lesionó padecían de rabia.

del empate en tercera...  
—Y tú caminas mucho vendiendo periódicos?  
—Yo? Estoy más poncho que Earshaw todavía. «onchao» en el estómago y en los neumáticos... Miren... Y nos enciende las alpargatas. En verdad, necesitan «cámara» y «egoma» porque fueron alpargatas antiguas día, por hoy...  
Aprovechamos que el hombre engullía la fruta y dos o tres pasteles de grandes dimensiones—su debilidad—para hacerle las últimas preguntas...  
—¿Qué opinas tú de la crisis mundial y de lo que concierne al patron

## Una Empresa...

Continuación de la PRIMERA página

los tranvías, es cosa corriente lo que ahora se trata de introducir en la Habana. Simpática, porque bellas mujeres son las beneficiadas, a la vez que ofrecen el grato espectáculo de las «gracias» femeninas a la mirada investigadora del público...

Desde hace cuatro días dos guaguas de «La Especial Moderna» llevan como recaudadoras a respectivas graciosas damitas. Se trata sólo de un ensayo. De resultar eficiente para la empresa esta innovación, que a todas luces cuenta con las simpatías populares, otras muchachas ocuparán esa clase de plazas, en otros carros de la misma compañía. Y a juzgar por la forma en que se vienen desenvolviendo las recaudadoras que han comenzado a actuar, dentro de pocas semanas el número de mujeres empleadas en los ómnibus ciudadanos no le va a ir a la zaga al de hombres.

### LO QUE NOS DIO UNA RECAUDADORA

Esta tarde, acompañados de Buen día, nuestro reportero gráfico, encontramos nuestros pasos hacia el paradero de «La Especial Moderna», situado en la esquina de San Mariano y Porvenir, en Lawton. A nuestra llegada se le iba a dar saluda a la guagua No. 16, en la que trabaja como recaudadora la señora Alicia Díaz. Faltaban pocos minutos para que el ómnibus iniciara su recorrido. Y abordamos a la joven, mientras Buendía hacía buen uso de su «Gráfico».

—¡Estoy encantada—nos dijo. El público nos respeta y facilita nuestra labor; ese público habenero tan cultísimo, periodista!... Y nosotros correspondemos a la gentileza popular multiplicándonos para servir al «respetable».

—¿Y se cansa?...  
—Alrededor de \$1.40. Es el promedio. Pero esa suma me alcanza para librar la propia subsistencia y las de dos hijos pequeños. Debo advertirte que soy feminista. Estoy convencida de que hombres y mujeres tenemos derecho a trabajar en todo.

—¿Entiende usted? En todo. Y particularmente en casos como el mío: me falta el compañero y debo ser yo quien atienda a mis hijos.

—¿Y del trabajo...  
—Dura una hora y minutos el recorrido de cada guagua. Ayer comencé a laborar a las 7 y de la tarde y terminé a las 11 de la noche. Se trabaja, ¿verdad? Pero estoy contenta. La empresa nos abruma a gentilezas. Si no, que lo diga mi compañera, Ofelia Suárez, que actúa en la guagua No. 19, que lo diga Emelina Asansay, a quien estamos enseñando. Sólo que necesitamos desplegar mucha actividad.

Y como usted ve, no soy de las menos diligentes. Es claro que asientimos dentro de breves días ¡ya verá usted recaudadoras en los ómnibus!

—«Peró»...  
—Ni una palabra más. Fíjese, me llama Rodolfo—Rodolfo Torres es el chófer que conduce la guagua número 16. Va salir el carro. Diga en su periódico que el público no tendrá quejas de nosotras.

La simpática chica retea sus labios mediante la consabida barrita de «rouge», salta al estribo trasero de la guagua y con gracioso mohín da el timbrado de salida.

—Están dando excelentes resultados como recaudadoras—nos afirma enfáticamente el señor Agustín Gutiérrez, despedidor de la empresa. Su trabajo es tan bueno y eficiente como el que rinden los hombres. Acaso mejor.

—¿A ver si va a ser cosa de enviarnos a los chóferes de guaguas!... pensamos al ver que el ómnibus número 16, con tan preclara «carga», enfiló la calle San Mariano...

—¿Usted está «jalao», compadre? No me venga con «magazines» dominicales. Hábleme de San Luis y Filadelfia. ¡Y al acaso... de Tampa! Bueno, me voy, que voy a perder el desafío... Hoy ganan los «Athleticos»... Ni se ocupe... Ni se ocupe... Y se perdió entre los grupos de «ánaticos»...



Para ayudar en la propaganda del mayor uso del algodón las damas del Sur donde crece este producto, emplean flores hechas con algodón en vez de flores naturales. La joven en la fotografía es Marjory Sutton de la alta sociedad de Mississippi.

## EL SR. RAMON ARGUELLES

Esta tarde nos llegó la dolorosa noticia del fallecimiento de un caballero y antiguo amigo, el señor Ramón R. Arguelles y Camejo, personalidad que disfrutaba en nuestra mejor sociedad, de singular y merecida estimación, y que se destacara en los círculos financieros y bancarios.

El sepelio se efectuará mañana por la tarde, partiendo el cortejo fúnebre de la casa «moratoria», calle 9 número 52, esquina a Baños, en el Vedado.

Sinceramente conmovidos enviarnos por este medio a la distinguida familia Arguelles nuestro testimonio de pésame, y especialmente a nuestro distinguido amigo el doctor Matías Rubio y Linares, Representante a la Cámara e hijo político del finado.

## El Asesino del...

Continuación de la PRIMERA página

Criminal de la Audiencia que le imputo catorce años, ocho meses, un día de reclusión temporal por la muerte de Máximo Lavielle, ocurrida en la casa particular del último en la calle Progreso.

El doctor Rogé pedirá que la sentencia sea casada y anulada, y en todo caso, que se aprecie el paratirocinado la eximente completa de legítima defensa, como hubo de pedir ante el Tribunal que juzgó a Soto Navarro.

Impugnará el recurso el doctor Carlos M. Palma, acusador particular, a cuya instancia se dictó la sentencia a que hacemos mención, y también lo hará el Ministerio Fiscal. Ambos pedirán que el fallo sea confirmado.

### LA IMPRUDENCIA DE UN CHAUFFEUR

La Sala de lo Criminal del Supremo ha dictado sentencia declarando un lugar los recursos de casación por quebrantamiento de forma e infracción de ley, establecidos por Bienvenido Núñez Miranda, chauffeur de esta capital, contra el fallo de la Sala Tercera de lo Criminal de la Audiencia, que lo condenó a la pena de un año, un día de prisión correccional, como autor de un delito de imprudencia.

Fue declarado por el Tribunal, que el día 11 de Octubre del pasado año, Núñez manejaba un ómnibus por la Calzada de Jesús del Monte, entre Maceo y Aranguren, y bien porque pretendió pasar a una pipa de riego de Obras Públicas, o porque quiso adelantarse a otro ómnibus, lo cierto es que sin tomar precaución alguna abandonó su derecha para pasar por la izquierda de la pipa de riego, con velocidad excesiva, yendo a chocar violentamente contra otro ómnibus que venía en dirección contraria y ocasionando lesiones a Alejandra Torres Torres, a José Losada, a Juan Alvarez y a Secundino López, pereciendo en el choque Ventura Roselló.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tengan prendas empeñadas en esta casa y aduendan más de seis meses de intereses, para sen a pagar los mismos a fin de que sus prendas no sean incluídas en la subasta que tendrá efecto el día 16 del corriente a las 8 y media de la mañana.

## Cuba ha...

Continuación de la PRIMERA página

Silash Strawn, presidente de la Cámara Americana de Comercio en Cuba, aceptó que los Estados Unidos tenían parte de representación en el malstar financiero que se experimenta en los países americanos, agregando que los banqueros hicieron inversiones cuando los tipos de interés eran elevados y más tarde la depresión de los artículos de primera necesidad produjo la crisis financiera.

Significó diciendo Strawn que la ley arancelaria Smoot-Hawley, de los Estados Unidos, objeto de controversias entre las naciones «adapta» claros principios básicos en virtud de los cuales las partidas pueden modificarse un cincuenta por ciento, lo mismo aumentándolas que disminuyéndolas, de acuerdo con las necesidades.

La proposición cubana consiste en que todas las naciones convengan en no aumentar los derechos arancelarios durante un período de dos años, y recomienda también la creación de una Organización económica panamericana, que estudie y proponga a la mayor brevedad posible las medidas necesarias «para que las repúblicas americanas concedan los mayores privilegios aduaneros, y reduzcan los impuestos a los productos naturales del suelo o de la industria de los demás Estados, bien por medio de convenciones multi-laterales o por tratados especiales».

Por las delegaciones en el asunto de los aranceles, la conferencia abrió inmediatamente la discusión, formulando la delegación cubana una proposición pidiendo una tregua arancelaria de dos años.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

Todos los oficiales del cuerpo general de la Marina Nacional, que fueron ascendidos últimamente y que estaban prestando servicios en distintos lugares de las oficinas militares, serán destinados a los barcos.

La Junta de Puertos, organismo dependiente de la Secretaría de O. Públicas, creado por una ley de cuyo organismo es presidente el señor Fernández Quevedo, no ha sido suprimida en el reajuste presupuestal como por error se hizo.

## En el Doble...

Continuación de la PRIMERA página

que si las llevaba en tal forma era para evitar



OTRO DIVORCIO

Ada May, bellísima actriz inglesa, ha declarado que en breve anunciará demanda de divorcio contra su marido, el Coronel Wilson Potter, rico banquero de Filadelfia.

FANTASTICO PROYECTO PARA EL ENSANCHAMIENTO DE EUROPA CON LA REBAJA DEL MEDITERRANEO

El plan comprende el cierre completo del mar dicho en el Estrecho de Gibraltar por medio de grandes diques destinados a contener el paso de agua del Atlántico al Mar Mediterráneo

ROMA, Octubre 5. (United Press) Entre los círculos de ingenieros italianos corre desde hace algún tiempo el rumor de un fantástico proyecto, cuya finalidad es ensanchar el continente europeo rebajando el nivel del Mar Mediterráneo. No se ha podido averiguar quién es la persona que ha tenido tal idea, pero ha ocasionado dicho rumor tal revuelo en la opinión pública de Italia, y es tan rico en fantasía que merece la pena de ser relatado.

El proyecto establece el cierre completo del Mar Mediterráneo, por medio de grandes diques cerca de Gibraltar. Estos diques habrán de servir para contener la entrada de las masas de agua del Océano Atlántico al Mar Mediterráneo. Mientras que una parte de las aguas de ese mar serán conducidas por medio de canales a las regiones más apartadas del interior de África. Con este rebaje del nivel del Mar Mediterráneo, se ganarían aproximadamente un millón de kilómetros cuadrados de terreno laborable, y con ello la posibilidad de ofrecer a 200 millones de europeos terrenos para nuevas colonizaciones. Los gastos que ocasionaría la realización de dicho proyecto se calculan en unos 25 millones de pesetas.

La base de tan fantástico proyecto está en el hecho de que el Mar Mediterráneo recibe sólo en parte sus masas de agua de los ríos de Europa, Asia y África. Las enormes masas de agua que el sol convierte en vapor, son sustituidas en gran parte por las que entran por el estrecho de Gibraltar procedentes del Océano Atlántico, y que hacen que la superficie del Mar Mediterráneo se mantenga al mismo nivel. Lo menos la mitad de las aguas evaporadas del Mar Mediterráneo, son sustituidas en esa forma por las del Océano Atlántico.

Con arreglo al citado proyecto, habría que cerrar el estrecho de Gibraltar por medio de un dique entre España y Marruecos. Este dique tendría que tener una altura promedio de 200 metros, y para su construcción serían necesarios diez mil millones de metros cúbicos de material. Además, como las corrientes cerca de Gibraltar son bastante fuertes, para la construcción de dique deberían tener los puntos de apoyo de a lo menos 10,000 toneladas cada uno.

El cierre del Mar Mediterráneo, claro es que no podría ser radical, pues habría que dejar camino abierto a la navegación. Por ese motivo, el proyecto prevé la construcción de esos canales que, o bien por España o por Marruecos, constituyeran una vía de comunicación con el Océano Atlántico. Con la evaporación y la conducción de aguas al África, el nivel del Mar Mediterráneo se rebajaría en tal forma, que los canales de comunicación formarían un declive de lo menos 200 metros. Esta diferencia de nivel, haría de los canales ideales estaciones hidráulicas. Los 100 millones de caballos de fuerza en energía eléctrica, que podrían producir, serían suficientes para poder explotar con buenos beneficios una gran parte de los tesoros naturales del África.

Al mismo tiempo que en Gibraltar, habría también de cerrarse el Mediterráneo en los Dardanelos.

cerca de Gallipoli, por medio de otro dique, para evitar así la salida de las aguas. Una parte de éstas sería llevada por medio de canales a las llanuras del África. Uno de estos canales habría de tener su punto de partida, según el proyecto, en Gabes, Túnez, y llevaría las aguas hasta el valle de Guattara, que se encuentra más bajo que el nivel del Mediterráneo. Solamente con este canal se podría rebajar el nivel del Mar Mediterráneo en más de 20 metros.

La creación de grandes lagos en África, tendrían un doble objeto: se aumentarían las lluvias naturales en el África Central, haciendo más fructífero el terreno y las diferencias de nivel podrían aprovecharse para la producción de energía eléctrica. Hay que hacer constar que esta parte del proyecto, prescindiendo de la fantástica del proyecto en total, ha sido ya estudiada por algunos expertos, los cuales han manifestado que el plan es en un todo realizable.

El rebaje del nivel del Mar Mediterráneo, sacaría Italia, sobre todo, los demás Estados mediterráneos, las mayores ventajas. Ya un muy reducido rebaje de dicho nivel bastaría para aproximar mucho Sicilia al Continente, y además ensancharía de tal forma esa isla, que desde ella a las costas de África no habría más que un salto.

Sería desde luego indudable, que un ensanche del continente europeo facilitaría mucho la solución de problemas políticos de población, siendo además de gran importancia económica, la posibilidad de explotar los ricos tesoros naturales del África. Pero, aun prescindiendo de los enormes gastos que la realización del proyecto implica, están en primera línea en contra de él, los obstáculos que ofrece a la navegación, y la diversidad de intereses internacionales, que sería muy difícil evitar.

UNA DOCTA REINA DE LA BELLEZA

RIO DE JANEIRO, Octubre 5.—(UP).—Se dice que el general, que la belleza y el talento están en proporción inversa; pero una joven brasileña ha roto de una vez con la generalidad de este aserto.

La señorita Dina Callet, que en el año 1929 fué elegida Reina de la Belleza de Río de Janeiro, se ha presentado en estos últimos días a la opinión pública, bajo otro aspecto muy distinto. Ha publicado un libro sobre los poemas populares de Paraná, de donde ella es natural, y todos los críticos están entusiasmados de las deliciosas leyendas y poemas populares que la señorita Callet tan excelentemente ha sabido recopilar en su obra.

UNA GIGANTESCA SERPIENTE A CAZA DE HOMBRES

RIO DE JANEIRO, Octubre 5.—(UP).—Los contornos de la ciudad de Goyaz, en el río de las Amazonas, han sido visitados durante las últimas semanas por una enorme boa Constructor. Por fin pudo lograrse acabar con el peligroso reptil, que ya había engullido numerosos animales y atacado a un hombre que murió más a consecuencia del magullamiento que le había producido la serpiente.

EXCELENTES PRUEBAS CON UN APARATO LLAMADO "HELICOSTATO" QUE ES DIRIGIBLE Y ES AVION

Lincoln, un conocido aventurero internacional, consagrado luego como monje budista va a Europa con el objeto, según dice, de convertirla a dicha religión y levantar templo.

PARIS, Octubre 5. (United Press).—Los excelentes resultados obtenidos en los vuelos de prueba que ha realizado en el aerodromo de Orly, cerca de París, el Helicostato del inventor Johann Ochmichen, han hecho despertar el interés de la aviación por este nuevo vehículo del aire.

El Helicostato, es medio dirigible y medio aeroplano. Dirigido por su constructor, pudo, en esos vuelos de pruebas, levantarse perpendicularmente hasta 100 metros, permanecer después un corto tiempo completamente fijo, para volar luego, a desseo, hacia adelante o hacia atrás. Volando hacia adelante alcanzó una velocidad de 80 kilómetros por hora; hacia atrás fué un poco más pequeña su velocidad máxima.

El aparato, que tiene un aspecto singular, se compone de un balón semi-rígido, cuya forma se asemeja algo a la de un dirigible. Va provisto de un motor Salmson, y en junto tiene cinco hélices. Tres de ellas mueven al Helicostato en sentido horizontal, y las otras dos en sentido vertical. Todas las hélices son desarmables, de modo que se puede durante el vuelo, cambiando las alas de las hélices, cambiar también la dirección del vuelo. Cuando el aparato vuela en sentido horizontal, la dirección del mismo se lleva en la misma forma que en un aeroplano.

Según la opinión de Ochmichen, el Helicostato tiene una gran aplicación tanto para el uso privado, como para arma aérea en tiempo de guerra, pues, a semejanza de los autogiros, puede levantarse y descender perpendicularmente, no necesitando por tanto grandes campos de aterrizaje. Ofrece también la grandísima ventaja de poder permanecer en el aire en un punto fijo, circunstancia que favorece mucho para hacer buenos blancos al arrojar bombas.

EL ARTE DE VIVIR SIN DINERO

ELMONTON, Canadá, Octubre 5. (UP).—«El arte de vivir sin dinero», es el título de un libro en el que labora un supuesto Barón Werner von Corvin. Pero indudablemente de sea él el que escri-

ba o no un libro de ese título, lo que sí es cierto es que en el arte que él quiere describir en el libro, una cuestión es un virtuoso en alto grado. Ciertamente que su capacidad no deja de tener algunas lagunas, ya que en el ejercicio de ese envidiable arte ha caído en manos de la policía que también le ha hecho en este caso reproches de su dolorosa falta de capacidad artística.

El supuesto Barón von Corvin, de Hannover, se presentó a los cenáculos como periodista de Berlín, porque así creyó que podría vivir fácilmente a costa de las gentes bajo tal título. En tal calidad se presentó a sus «colegas» en la revista del «Journal», y les contó que por cuenta de su periódico berlinés, venía ya viajando por todo el Canadá desde el año 1927, y ahondando en la orden de recoger en el occidente del Canadá, toda clase de historias aventureras. Presentó un telegrama que le había enviado la redacción en Berlín, y a base de tal legitimación consiguió algunos céntimos. Desde el chauffeur de taxi hasta el dueño del hotel fueron sus acreedores, y así vivió agradablemente un par de semanas en Edmonton, hasta que las gentes perdieron por fin la paciencia. Se avisó a la policía, se retiraron sus papeles, y se le dio ocasión para abandonar un capítulo a su obra «El arte de vivir sin dinero».

SHANGHAI, Octubre 5.—(United Press).—Tshou Kung, alias Trebitsch-Lincoln, el conocido aventurero internacional que fué consagrado en China como monje budista, está camino de Europa, en donde se propone como misionero convertir al budismo. Primeramente quiere levantar un templo del budismo chino en un país de Europa que aún no ha elegido, y ese templo será el centro de su actividad misionera. Pero si estallara una guerra en Europa, entonces el artículo espía regresaría a China para retirarse definitivamente del mundo y acabar sus días en las soledades del claustro. Cuando Trebitsch-Lincoln salió de China, corrió así el rumor de que los monjes budistas se habían negado a darle asilo. Contra el rumor



MARY PICKFORD REINA Sentada sobre el trono que corresponde a su habilidad y encanto, Mary Pickford, artista entre artistas, reinó como Maria I en una fiesta elegante en la Colonia del Arte en Hollywood.

OBSEQUIO DEL COMERCIO DE GALIANO, EN NOVIEMBRE

Según informes que hemos obtenido de buena fuente, los comerciantes de la calle de Galiano han adquirido todas las papeletas de la rifa autorizada a beneficio del Asilo San Vicente de Paul y la Iglesia de Monserrate, para obsequiarlas a sus clientes durante el mes de noviembre próximo, con motivo de diversas ventas especiales que se harán por fin de temporada.

El chalet de referencia es bien conocido del público por haberse estado anunciando en la prensa local durante los meses pasados. Esa rifa era para el primer sorteo del mes de septiembre, pero no se pudo efectuar a causa de la revuelta ocurrida en agosto último, siendo entonces transferida para el primer sorteo del mes de enero de 1932.

Dicho chalet está valorado en ocho mil pesos, y las papeletas se han estado vendiendo al público al precio de \$1.20.

afirma Trebitsch-Lincoln que a él, como monje budista, le asiste en todo tiempo el derecho de alojarse en el templo o convento budista que le parezca conveniente. El se había retirado definitivamente de la política internacional, y quiere seguir siendo por el resto de su vida monje budista. Su viaje a Europa tiene el único objeto de, siguiendo los impulsos de su ánimo, reclutar nuevos secuaces para su religión.

Trebitsch-Lincoln es sin duda alguna uno de los aventureros internacionales de gran estilo, y tiene un pasado extraordinariamente agitado. Ha sido, entre otras cosas, clefiro, comerciante, propietario de yacimientos petrolíferos, espía, y como el día, político internacional, para por fin ser monje budista. Nació en Hungría, — sus padres eran judíos ortodoxos — y aun muy joven marchó a Inglaterra, en donde adquirió la nacionalidad inglesa. Después de terminados sus estudios de teología, fué nombrado primer coadjutor de la Iglesia inglesa y más tarde párroco de la pequeña parroquia de Kent. En 1910 fué elegido diputado por Darlington. Durante la guerra mundial desempeñó el cargo de censor húngaro en la Central de Correos de Londres. Poco después se le quiso detener por haber sido acusado de espionaje en favor de Alemania. Pudo escapar a los Estados Unidos, pero fué extraditado a Inglaterra, acusado también de falsificación de documentos públicos, siendo condenado a una pena de tres años de prisión. Después de cumplir esta pena, fué expulsado de Inglaterra.

Tras de largo tiempo sin que se supiese nada de él, apareció bajo singulares circunstancias en Ceilán. Un joven soldado llamado John Lincoln fué condenado a muerte en Inglaterra por asesinato. Cuando esta noticia llegó a Colombo, Trebitsch-Lincoln salió de su exilio, marchando precipitadamente a Europa, para evitar la ejecución del soldado, que no era otro sino su propio hijo. Llegó sin embargo, demasiado tarde; John Lincoln había sido ajusticiado días antes en el presidio de Shepion-Malle.

Se dice que Trebitsch-Lincoln ha jurado vengarse de los ingleses por la muerte de su hijo. «Por medio de las hordas amarillas me vengaré de los países que consideran conveniente tratarme con desprecio», — ha dicho. Pero parece ser que ya ha desistido de tal venganza, que no sería propia de un monje budista, y además por haber traspasado todos sus intereses al campo de la religión.

«El arte de vivir sin dinero» es el título de un libro en el que labora un supuesto Barón Werner von Corvin. Pero indudablemente de sea él el que escri-

SOCIEDADES ESPAÑOLAS

ELOCUENTE INFORME SEMESTRAL QUE LA DIRECTIVA DEL CENTRO BALEAR PRESENTA A SUS ASOCIADOS

Cumpliendo con el mandato reglamentario la Junta Directiva de tan importante Centro, que preside nuestro distinguido amigo el señor José Arborea Nadal, ha redactado para conocimiento de sus numerosas asociadas y asociados el Informe Semestral, donde consta de manera elocuente toda la intensa labor de la citada Directiva durante el semestre de Mayo a Octubre del año actual.

Del informe copiamos muy gustosos estos detalles para orientación de los socios y socias que tiene el Centro en toda la República, quienes se interesan cada vez con mayor entusiasmo por el auge de su querida sociedad:

«Los ingresos por todos conceptos en los seis meses que comprende el presente Informe, ascienden a \$170,396.85, habiéndose notado en los mismos, una disminución de \$6,975.31, comparados con los del semestre anterior. La causa de este quebranto reside indudablemente en la penosa situación económica por que atraviesa nuestra masa social, reflejo de la situación general a que antes hemos aludido. Parcialmente las cantidades recaudadas corresponden a los siguientes capítulos: a) socio y asociadas de número \$140,342.00; a socios familiares Serie B, \$15,509.00; a socios familiares Serie A, \$7,145.50; a pensionistas de la Quinta \$2,466.99; a donativos hechos por los señores Bartolomé Ferrer Villanueva y Jaime Masanet Blancas \$4,374.04; a Reintegrados de alquileres y otros \$337.00; a Beneficiarios en cuentas de mercancías \$201.32 y a Intereses de las acciones que posee este Centro de la Compañía Cubana de Electricidad \$21.00.

Los gastos en este periodo social han importado \$176,666.23; distribuidos en los capítulos que a continuación se detallan; por Sección

de Auxilios Mutuos, socorros, pensiones y pasajes a enfermos repatriados, \$2,110.80; por Sección de Propaganda e Inmigración, gastos de esa atención, \$2,688.00; por Delegaciones, gastos locales de las mismas, \$12,144.16; por Centro, alquiler, nómina, impresos y gastos varios, \$15,884.87; Asistencia a Domicilio, sostenimiento de este servicio, \$40,989.33; Quinta de Salud, gastado en esa atención, \$86,779.39; Intereses de efectos a Pagar \$130.42; Sección de Recreo y Orden, sus gastos \$152.60; Hipotecas, por intereses correspondientes a estos seis meses, \$15,806.08.

También se hacen contar las mejoras obtenidas durante el mismo trimestre y que son las siguientes: «La terminación del Pabellón para tuberculosos, significaba para la formante, un compromiso moral contraído con la masa social, de inaplazable cumplimiento y es por ello que, a pesar de las grandes dificultades pecuniarias a que repetidas veces hemos hecho mención, resolvió, la Junta Directiva, dar cima a tan magna cuan ansiada obra. Esta trajo aparejada la necesidad de construir una calle con sus correspondientes aceras que cómodamente diera acceso al pabellón, así como el levantar una cerca en el límite de la finca frente al edificio, habiendo invertido en todo ello: Para terminar el Pabellón \$3,957.11; por construcción de la calle \$1,478.40 aceras \$921.00 y en la cerca \$468.00, que suman en total \$6,826.11.

También ha sido establecido en la Quinta, un Laboratorio Auxiliar cuyo costo se ha elevado a \$550.00. De manera que el Centro Balear marcha; marcha por el celo de su Junta Directiva; por el entusiasmo de sus asociados, contrariando todos los esfuerzos que se hacen para afectar al mundo en los momentos actuales. Todos merecen nuestros aplausos.

LA ENSEÑANZA DEL DIBUJO Y LA PINTURA EN LAS ACADEMIAS DE LA ASOCIACION DE DEPENDIENTES

Ya ha iniciado su labor de Profesor de Dibujo y de Pintura en la Academia nocturna de la Asociación de Dependientes del Comercio nuestro muy querido compañero, el delgado artista Mariano Miguel que obtuvo recientemente y en oposiciones muy elocuentes, la plaza de profesor de la citada aula.

Mariano Miguel tiene ya como artista fama continental americana y prestigio europeo; sus cuadros, obra sólida de un temperamento y de un carácter han merecido y merecen el juicio favorable de críticos exigentes; en ella se advierte la autenticidad de su emoción como nota sincera, altamente sincera. Ahora como profesor puede señalarse el esfuerzo que ha venido realizando en otros centros de enseñanza, principalmente en San Alejandro. Pronto conoceremos que su dedicación al alumno, su respeto hacia las características temperamentales del mismo, su consagra-

ción a la enseñanza sería y orientada según las necesidades o las aplicaciones que de la misma quiera hacerse, vendrán factores energéticos y valiosísimos en su gestión como profesor de Dependientes.

La Asociación debe felicitarle por ello; debe enorgullecerse la Sección de Instrucción que preside con inteligencia y verdadero acierto el doctor Alejandro Riveiro, y sobre todo el alumno que es en definitiva el que recibirá los beneficios de tan valiosa adquisición.

Las clases de Dibujo y Pintura en la Academia Nocturna se dan de 8 a 10 de la noche; y los alumnos que deseen concurrir a las mismas deberán presentarse al doctor Blanco, Director de la Escuela, para su inscripción.

Con el señor Mariano Miguel acaba de adquirir la Asociación de Dependientes un profesor de talla y un artista notabilísimo.

LA SEGUNDA VERBENA EN EL CENTRO ASTURIANO

En el atrio principal del Centro Asturiano ofrecerá el día 9 de octubre un aspecto deslumbrador profusión de plantas y flores, guirnaldas y manjares, tapices y ricas joyas darán mayor realce a la suntuosidad y orgullo de los asturianos, que es su escalera principal.

En el Salón el mejor Salón de Actos existente, estará completamente lleno de sorpresas, que los asistentes podrán obtener por sí y ante sí, mediante la autorización del Mago de las Barritas que vela con mucho ahínco por todo lo que es propiedad de la Casona, todos los obsequios son para los asistentes.

A bailar caballeros, todo será alegría y grandes orquestas implorarán que uno se quede sentado acompañado de su encanto no pierda la oportunidad de disfrutar da agradable festival.

Romeu, Collazo con su Sexteto, la Sonora Matancera, los Bohemios, Marcelino González, Cubano 1927, Gómez Barcales, Organillos y Galta con el Tambor, Gigantes y Cabezudos. Manolin el Pinzo y Leño.

Viernes 9 de Octubre. Verbena de la Paloma en todo el Edificio Social Asturiano a disfrutar del festival.

UNA CONFERENCIA EN LA CASA NATURISTA

En carta muy atenta, el Presidente de la Casa-Naturista, señor Aquilino López, nos invita a la velada y conferencia que se celebrará en sus salones el día siete del actual, y que comenzará a las ocho y treinta para terminar a las once p. m. He aquí el sugestivo programa:

- PRIMERA PARTE 1.—Música por la Rondalla El Tenis Cubano. 2.—Apertura. Breves Palabras. 3.—Música por la Rondalla con todo el conjunto. 4.—Doctrina: Tema: Breve Charla sobre Nudismo, a cargo del maestro compañero Adrián del Valle. 5.—Música por la Rondalla de la que es Director el señor Conrado Zapateria. 6.—Poesía (recitaciones), a cargo de Juanito López, Héctor Alcedo y el señor Director.

- SEGUNDA PARTE 7.—Música por la Rondalla. 7.—Doctrina: Tema: Del Placer La Salud. Sintética descripción del estomago. 9 Música por la Rondalla. 10.—Los señores Lope Santos y Carlos Urrutia con el pianista señor Leiva, tienen a su cargo la parte recreativa de los cantos de moda. 11.—Música por la Rondalla y 12 Final. Despedida. Un Ruego:—Lo hacemos a nuestros invitados para que concurren puntualmente, ya que tenemos empeño en terminar a las once.

NOTA:—La Rondalla «El Tennis Cubano» que amenizará el cumplimiento del presente programa.

JUNTAS DIRECTIVAS PROGRESO DE LANZOS: celebrarán Junta General reglamentaria hoy día seis del actual a las ocho y media en el domicilio social, Fectoria uno.

SILENCIO!!! Está al descorsarse la cortina escénica (Página 7)

LAVAMOS en 2 horas SU TRAJE BLANCO, CASIMIR O VESTIDO FINO DE SEÑORA TINTORERIA DE LUKE Le Grand Paris NEPTUNO 144 SUCURSAL EN BUENA VISTA, EDIFICIO PROPIO - TELF. FO. 1633.

ES MARAVILLOSA LA CIUDAD BAJO TIERRA EN QUE SE HALLAN LOS TESOROS DEL BANCO DE FRANCIA

Locomotoras eléctricas abren pesadas puertas que semejan tapones de corcho y diminutos trenes transportan el oro y los visitantes. Trampas y cepos de todas clases lo guardan

PARIS, Octubre 5. (United Press).—Es seguramente una de las aventuras más singulares, el recorrer en un pequeño coche eléctrico las calles de la «ciudad» subterránea del Banco de Francia, en las que hay amontonados, a uno y otro lado, tesoros de oro que sobrepasan hasta la fantasía de un Creso. Y sin embargo esta vista no deslumbra en absoluto, y si no se supiese que se encontraba uno en medio de un tesoro de oro de 59 mil millones de francos, creeríamos hallarnos en medio de un almacén de hierro, limpio y bien arreglado.

La entrada a esta subterránea fortaleza de oro, hace mucha más impresión que el oro mismo. Las pesadas y amarillentas barras de oro las cuales llevan en su mayoría el sello del Banco de Inglaterra, no tienen importancia medidas en sus carnes de acero, y ni siquiera relucen. La entrada a este tesoro, que por su magnitud ocupa el segundo lugar en el mundo, hace una impresión imponente e inolvidable. Ni un ejercicio entero de ladrones, podría concebir la más mínima esperanza de sustraer ni una sola barra de oro. Visto desde la calle, el edificio del Banco de Francia se diferencia muy poco de otros edificios de la misma naturaleza. Este Banco empieza a ser interesante cuando acompañado de un funcionario del mismo, que lleva en el bolsillo un detalladísimo informe policia sobre la vida del visitante, bajamos a la fortaleza subterránea. Claro es que el funcionario no es el único acompañante en esta expedición. Un ejército entero de guardianes uniformados se une a la comitiva, no pudiendo faltar ninguno de ellos, pues cada uno guarda una llave para abrir las numerosas puertas de la fortaleza. Si falta una sola de esas llaves, ya no hay posibilidad en la fortaleza subterránea.

Las cámaras subterráneas se encuentran en parte debajo del antiguo edificio del Banco de Francia, y parte debajo de otra finca un poco más al sur, en la cual se construye una nueva ala del Banco. A pesar de que los obreros han terminado de excavar a gran profundidad para colocar los cimientos del edificio, no han llegado ni con mucho a la fortaleza subterránea, cuya seguridad no está amenazada en absoluto precisamente por la distancia que la separa de la superficie de la tierra. Ni las más pesadas bombas de aeroplanos podrían penetrar hasta la fortaleza.

La entrada propiamente dicha a forma un pozo, cuyas paredes de cinco metros de espesor, están hechas de cemento y acero. Hay una serie de estos pozos en las cercanías del primero, pero son «ciegos» y sólo han sido construídos para despatiar a visitantes indeseados del lugar en donde se halla la verdadera entrada a la fortaleza. El pozo de entrada llega hasta una capa de rocas en la que se encuentra la aurea fortaleza. Entre la capa más profunda de la tierra, y esa capa de rocas, pasa la misma corriente de agua que tantas dificultades produjo a los arquitectos de la Opera de París; para la fortaleza de oro representa esa corriente una gran protección. El pozo de entrada se interrumpe varias veces por pasadizos horizontales. En estos pasadizos hay, unas veces macizas puertas que giran sobre su eje, otras que cierran el paso herméticamente. Estas puertas en forma de tapón de corcho, cierran

el pasadizo tan herméticamente, que parece nos encontramos ante un muro sólido. No se ve en este sitio una anilla de acero que cierra la locomotora eléctrica, se la sujeta en esa anilla y bien pronto abre el «corcho» que se tierra inmediatamente después de haber entrado los visitantes. Cada una de esas puertas pesa 15 toneladas, y hay que pasar por diez de ellas antes de llegar a la profundidad de 30 metros en que se encuentra la fortaleza.

Aquí está colocado el oro en estantes, que forman calles enteras. Por estas calles corren unos carritos eléctricos, que son los que transportan el oro que llega a su lugar correspondiente. También nosotros seguimos a uno de estos «carritos» para visitar los almacenes de oro. La mayor parte del oro que aquí se guarda está en barras; acuñado hay solamente una cantidad relativamente muy pequeña. Las barras tienen todas ellas una forma normal y uniforme y sólo se diferencian por el sello que indica su procedencia. Pueden verse a más del sello de Inglaterra, los de los Estados Unidos y España, el Águila Imperial alemana, el sello de la Rusia zarista y los de Príncipes indios, que guardan una parte de sus tesoros en el Banco de Francia.

Todo está aquí abajo admirablemente limpio. Por las calles del oro marchan mujeres de blancos cabellos, escrupulosamente aseadas, y limpian con plumeros el polvo que se haya depositado sobre las barras de oro. Lo mismo que los guardianes que durante ocho horas hacen su guardia para caso de incendios; y efectivamente, otra cosa no hay que vigilar aquí. No hay apenas posibilidad de que pueda robarse algo de las existencias de oro. En primer lugar es una barra de oro muy pesada para poder salir corriendo con ella; pero aun cuando esto fuese posible, hay un número de aparatos de seguridad que a la más mínima irregularidad en la fortaleza, ponen en funcionamiento numerosas señales de alarma tanto en la fortaleza misma como en los locales del Banco. En las comisarias de Policía de los cercanos contornos, funcionarían también automáticamente lámparas de señales, y el gran número de cepos del pozo de acceso entrarían en actividad. Se abrirían compuertas en los techos de los pasadizos que inundarían éstos de agua o los llenarían de pesadas masas de arena. Secretas tuberías, llenas de agua hirviendo y de gases asfixiantes, derramarían su contenido e impedirían la huida de los ladrones.

La fortaleza de oro subterránea, está adaptada también para un caso de guerra. Está construída en forma que puede soportar un largo cerco. Tiene cabida para 2,000 personas, y las enormes existencias de víveres secos y conservas, que constantemente hay en la fortaleza, servirían para alimentar a las 2,000 personas durante seis meses. Hay además espléndidos frigoríficos para guardar víveres frescos. Un manantial provee de agua potable, y unos pozos secretos de agua sirven para preservar contra fases heladas al mismo tiempo que de acceso al aire. Completan esta fantástica obra su propia estación inalámbrica y su cocina, también servida por la electricidad. A las siete y media de la tarde.

Triunfar es Anunciar! NO HAY MEJORES ANUNCIOS QUE LOS DEL "DIARIO DE LA MARINA" 50,000 familias leen este periódico diariamente y 500,000 personas por lo menos, oyen por su estación de radio (C. M. W.) los anuncios que tres veces al día se lanzan al aire. C M W El DIARIO DE LA MARINA brinda a sus anunciantes un nuevo aliciente para vender. La estación C. M. W. hará que su anuncio sea efectivo hasta para los que no leen 99 AÑOS DE CIRCULACION CINCO Generaciones de Cubanos lo han LEIDO Anunciar es Vender!

TOSE? PRUEBA GRATIS ALQUITRAN Legítimo de PINO Por SARRA

ESCENARIO Y PANTALLA

"MUERTOS QUE VIVEN"

INVITADOS por el señor Moisés Raigor asistimos ayer a una función teatral verificada en el Centro Israelita. El señor Raigor es un joven estudiante, hebreo de origen y por su lengua literaria y su cultura. Posee una afición teatral rayana en el fervor y a él se debe en gran parte la promoción de espectáculos diversos en los salones de aquel centro. Anoche se estrenó una obra suya en tres cuadros titulada «Muertos que viven». Se trata más bien de un boceto dramático que de un drama plenamente realizado. El joven autor ha querido resolver en tres sketches de línea muy simple el complejo problema de la herencia biopsicológica. Son interesantes, sin embargo, la ambición legítima del novel dramaturgo y el ímpetu con que va hacia temas de la más grave responsabilidad. No le faltan al joven Raigor habilidad y malicia dialéctica, que aplicadas a conflictos menudos, como suelen ser los que se barajan en el teatro de repertorio al uso, le conducirían quizá a éxitos fáciles. No obstante el escritor prefiere asuntos de más valiente envergadura, aun cuando para su tratamiento tenga que recurrir, como en este caso, más bien a su bagaje literario que al acervo de sus propias experiencias vitales.

«Muertos que viven» revela lecturas demasiado recordadas de Ibsen (de sus «Espectros», sobre todo), de Strindberg, Gorki, etc. Esos «muertos vivientes» a que el autor alude en el título y constantemente en el curso del boceto, son los miseros productos humanos del siglo heredado. Raigor aborda la cuestión descarnadamente, con una sinceridad abrupta, sin escrúpulos literarios ni de ética convencional. Hay escenas en que el hijo, víctima de la herencia paterna y victima, a su vez, de su descendencia, incruenta duramente al padre, golpeándole en la cara con el mazo de su propia culpa.

En los momentos en que Raigor se olvida de lo literario y da rienda suelta a su propio sentimiento de la cuestión, logra los momentos más acertados de la obra. Cuando, en cambio, se pone a «hacer literatura» ocurre demasiado en el tono discursivo y sermoneador, clavándole al público máximas ejemplares, que son de más oportuna aplicación en el púlpito que en la escena. Toda la obra es una alternancia de atisbos dramáticos, que revelan dotes indudables en el autor, y de inexperiencias que acusan su bisbetismo en esta clase de empeños. No obstante, Raigor debe continuar trabajando, en la seguridad de que, tan pronto se libere de la influencia poderosa de ciertas lecturas y consiga llevar a la escena sus propias vivencias, producirá obras de interés. No queremos terminar esta reseña de «Muertos que viven» sin recordar otra obra que, aunque es probable que no la conozca Raigor, es de evocación forzosa en este caso. Nos referimos a la del dramaturgo uruguayo Florencio Sánchez «Los muertos». Hasta en el título hay una evidente analogía. Florencio Sánchez apeló también a la metáfora del «adver vivientes» para señalar a «esos que Gorki, por su parte, llamaba «exhombres», miserables engendros de la carne viciada en confabulaciones criminales, aunque la ley, inconscientemente, les otorgue carta de legitimidad.

Finalmente, dos palabras sobre la interpretación y sobre otro número del programa. La primera estuvo confiada a aficionados y profesionales en conjunción. Claro que preferimos la labor de los primeros a la de los segundos; hay en ella menos malicia, pero más sinceridad, es decir, más honradez. Y en este sentido nada que destacar la versión que nos dio el propio Raigor del protagonista de su boceto; una versión apasionada, fervorosa, interesante a veces por su misma arbitrariedad.

La estudiantina del profesor Ugarte, que se distingue por su insobornable tesón, tocó algunos números antes de la representación de la obra.

Francisco ICHASO.

HABANERAS

MARY MORANDEYRA



BIENVENIDA

De nuevo en la Habana. Mary Morandeyra. La gentil e inspirada autora de «Plenitunos» llegó esta mañana en compañía de su hermano Eusebio.

EL TEATRO DE LOS NIÑOS

Una fiesta teatral. Fiesta cubana. Promovida por la Sociedad Infantil de Bellas Artes para la mañana del Día de Octubre en el Teatro Encanto.

Es así como conmemorará la progresista institución la gloriosa fecha del Grito de Yara.

Habrán números musicales. Baile, poesías, etc. Como de costumbre se abrirá el espectáculo con exhibiciones de cintas cómicas. Pasarán después por la pantalla, en vistas fijas, los retratos de algunos compositores ya fallecidos, sobre los que se leerán unas cortas biografías ilustradas al piano por el profesor Vicente Lanz.

María Cervantes, tan gentil como siempre, ha ofrecido su valioso concurso. Tocará varias danzas.

Todas de su ilustre padre. Pepe Mauri, uno de los más brillantes compositores del momento, se presentará ante el juvenil auditorio. Tres obras suyas, que integrarán la

segunda parte del programa, serán ejecutadas por el trío que forman Joaquín Molina, Vicente Lanz y Armando Molina.

La admirada y celebradísima cantante María Marco interpretará «Ven Chinita, un bonito juguete, en el que hace derroche de gracia. Un cuadro de ambiente criollo servirá de marco a la escenificación de La Niña Tropical, en la que Ana María Relafó, dotada de una voz preciosa, cantará la bella canción de ese título.

Dos números más están confiados a miembros de la Sociedad Infantil de Bellas Artes. Una escena de indios siboneyes y un rincón de un ingenio, paisaje tropical en el que un grupo de guajirolas y negras de nación, en animado conjunto, harán las delicias de los espectadores.

Y ya, por último, la graciosa niña Matildita Rodríguez recitará la hermosa composición poética. El 10 de Octubre, original del brillante bardo Gustavo Sánchez Gallarraga. Fiesta que será un éxito. Grande y completo.

VILLAVERDE

Con verdadera maestría, el doctor Francisco Leza, Especialista notable. De saber y de experiencia. Villaverde, autor del interesantísimo libro Mahatma Gandhi, goza en esta sociedad de afectos y simpatías. Mis votos aquí. Por su restablecimiento.

LYCEUM

Además de las clases de guitarra y de modelado y dibujo absolutamente gratis para las socias, empiezan hoy el Curso de Inglés Comercial a cargo de Mrs. Martin y el de Literatura Francesa por Mad. Ferrari y un nuevo curso de Taquígrafía y Mecanografía dirigido por la señorita Isabel Margarita Ordóñez. De éxito en éxito. Así va el Lyceum.

POR RADIO

creador acerca de temas de la moda actual, con sus impronunciables, con sus juicios, los más personales. Por la noche. De ocho y media a nueve.

TRASLADO

ladado a la casa de la calle de Lealtad número 12. Sepáranlos sus clientes. Y sus amigos.

SANS SOUCI

hora, con los excursionistas que llegan del Norte, el flamante restaurant campestre de las cercanías de Arroyo Arenas. Numerosas las mesas que hay reservadas para paríes diversos. Tocará la Orquesta de Puente. Y cantará Pinelli.

ACLARACION CONVENIENTE

En la mañana de hoy tuvimos el gusto de recibir en esta Redacción la visita del representante a la Cámara, señor Emilio San Pedro, acompañado del señor Juan Pérez, comerciante del reparto Dobarganes, del término de Santa Clara, solicitando hagamos constar que dicho señor Juan Pérez, que aparece acusado de cierto hecho delictivo, según denuncia presentada por el señor Alejandro Flores, vecino del barrio de Manicaragua, se encuentra en la Habana desde el día 17 del pasado mes de septiembre, según consta en el libro registro del hotel Habana, en esta capital, donde se hospeda, no pudiendo por tanto ser cierta la acusación de que ha sido objeto. Tenemos mucho gusto en hacer esta aclaración, compaciendo al señor San Pedro y al señor Pérez, creyendo que con esta nota queda convenientemente aclarado el asunto, haciendo constar que la noticia del hecho de referencia la transmitió nuestro Corresponsal en Santa Clara, tomándole de la denuncia oficial presentada a la policía por el denunciante señor Flores.

LA ISLA DE CUBA

Viaje gratis...

Nosotros Pagamos.

Toda persona que compre en LA ISLA DE CUBA durante la primera decena del corriente mes de Octubre, un peso o más, recibirá dos fichas que le permitirán pagar su viaje de ida y vuelta, en tranvía, a nuestro establecimiento.

En el departamento de caballeros, igual que en los otros, se ha hecho una rebaja general coincidiendo con esta bonificación. Camisas, Corbatas, Pañuelos, Calcetines, Cigarreras, Paraguas, todo de última novedad a los mejores precios de la República.

CARTEL DEL DIA

EN LOS TEATROS
MARTI.—A las 8.45: Cuentos y más cuentos; Bartolo tenía una falta.
PAYRET.—Cine y variedad. Números de variedad por Julio Richard, Carmita Ortiz, etc. Comedias y películas.
NACIONAL.—En cuerpo y alma; Renegados y números por María Cervantes.
EN LOS CINES
CAMPOAMOR.—A todas horas: estreno de Besos al pasar, por Norma Shearer y debut del danseur y diseur francés Pierre Clarel y su Jazz Band.
PAUSTO.—A todas horas: estreno de El hechicero de París, por John Barrymore.
ENCANTO.—A todas horas estreno de Así lo quieren ellas.
RIALTO.—A todas horas: estreno de Cita trágica, por George O'Brien.
PRADO.—A todas horas estreno de «Cita Trágica», por George O'Brien.
NEPTUNO.—Comedia. Por qué se casan las mujeres y El teniente sonriente.
REGINA.—Comedias; Sombras blancas en los mares del Sur y De bote en bote, en español.
RIVIERA.—El pequeño César y La Diosa Verde.
TRIANON.—Tandas elegantes: comedias y Dirigible.
OLIMPIC.—Náufragos del amor; El cielo por límite.
INGLATERRA.—Príncipe de amor y Pecadora una vez.
WILSON.—Príncipe de amor y Pecadora una vez.
VERDUN.—Enfermeras de guerra; Hombre, mujer y pecado y Los Trovadores.
IMPERIO.—Del Infierno al Cielo, El Angel de la Calle.
MODERNO.—El Teniente Sonriente. El desfile del amor.
TOSCA.—Papa Solterón y El ferroviario.
LARA.—Náufragos del amor y Desfile Paramount.
RIVOLI.—El harem maldito: La empujada del Ten Cent.
FLORENCIA.—La fiesta del diablo y Su Majestad la Reina.
UNIVERSAL.—Última hora; Los cautivos; La decepción de una recién casada.
GUBA.—El teniente sonriente y La mujer que ríe.
MAXIM (Bruzón y Ayestarán)—Tarde y noche: Alas; Aguilucho; cintas cómicas.

MUSICA y MUSICOS

Cedemos con gusto estas columnas al Maestro Pastor. En ellas se refiere a una violinista cubana. EMILITA ESTIVILL. Cuando la que es ya hoy excelsa violinista abandonó esta capital de la República, dejaba en la mente de los admiradores, un recuerdo imborrable de su arte soberano, por haber ejecutado en el Teatro Nacional (en concierto de despedida) obras portentosas patrimonio sólo de los primeros violinistas del universo. Y lo que demostró Emilita en aquel acto de alta significación artística, era consecuencia de estudios bien dirigidos, de la eficacia y honrada labor de un maestro orgullo del profesorado de Cuba, que se llama Joaquín Molina, artista eminente como pedagogo y violinista consagrado.

Al llegar a París Emilita Estivill, para terminar su carrera, fue recomendada al coloso maestro Jacques Thibaut, (quien con Cortot y Casals formaron el «Trío único» asombroso del mundo flammónico) y más tarde coronó su actuación de discípula, con el inmenso violinista de Budapest, Hubay, de fama universal. Emilita Estivill, oyó de labios del gran Thibaut, palabras en honor de Joaquín Molina, por la preparación concienzuda y seria que llevó a cabo con su discípula predilecta, limitándose la misión del nuevo maestro, a formar repertorio a la que muy pronto sería como así es, una artista eminente.

Para ser breve diré, que Emilita Estivill figura hoy entre los más grandes concertistas de nuestros tiempos, y tal vez regrese pronto a su Patria adorada, para demostrar ante el público lo que ella representa como violinista que posee todos los secretos del arte que tan maravillosamente viene cultivando. Lo infinitamente grande que se eleva hasta los cielos, no puede confundirse nunca con la apariencia, que pugnará en vano por encumbrarse. ¡Brindis de Salas, José White, Rafael Díaz Albertini, ya tenéis una violinista cubana que os sustituya, glorificando el recuerdo de vuestro nombre inmortal! Rafael PASTOR.

TEATROS

PAYRET: «México Lindo» «Más Debuts» Cambio completo de programa hoy, Palmer y Cardona con sus modernos aparatos de Vitaphone presentarán la film «Novias y esposas», de Billie Dove; cartones y variedad sincronizada. El show que pasará en turnos preferentes, de 5 y media y 9 y media es magnífico, pues a más de sus valiosos artistas cuenta con el Trío México Lindo, que debuta hoy juntamente con el Cav. Landeros, mejicano también y excéntrico violinista. Tendremos también el debut de Margot Rodríguez, que reaparece en la Habana. Las girls de Payret presentarán tres atractivos números de bailes, montados a todo lujo.

CINES

RIVIERA: F-2040. «EL PEQUEÑO CESAR». «La Diosa Verde». En la tanda de 5.15 se exhibe por última vez la film Warner de Douglas Fairbanks, Jr. «El pequeño César»; una revista y una variedad. En tanda corrida, a las 8.15, «La NEPTUNO: A-2785. «EL TENIENTE SONRIENTE». Último día. (20 Cts. en Todas las Tandas). Por la noche: «Por qué se casan las mujeres», comenzará después de las ocho y treinta para que todos tengan tiempo de verla completa; y a las 9.45 «El teniente sonriente», revista y cartón. Un solo precio: 20 centavos toda la función des TRIANON: F-2403. «Dirigible» Jack Holt, Ralph Graves monumental film que el público ve «Trianon» desea ver. El jueves, viernes y sábado, «Nacida para amar» de Constance Bennett.

DEFUNCIONES

Agustín Pérez, raza negra, 30 horas, Hospital de Maternidad; herniografía umbilical. Juan Sima Chirina, blanco, 63 años, Baños 4-1-2; angina de pecho. Silvera Pérez, blanca, 55 años, Hospital Calixto García; insuficiencia cardíaca. Amparo Contreras, mestiza, 24 años, Hospital Calixto García; bronquitis aguda. Marcelino Carrera, mestizo, 56 años, Hospital Calixto García; asistolia. Josefina Torres, negra, 64 años, Hospital Calixto García; cirrosis hepática. Mariano Pérez Avila, blanco, 47 años, Quinta Dependiente; cirrosis hepática. Eugenio Luch Landuza, blanco, 58 años, Quinta Dependiente; tumor del mediastino. Venancio Hiscano Rodríguez, blanco, 39 años, Sanatorio La Esperanza; tuberculosis pulmonar. María Josefa Fernández, blanca, 34 años, Sanatorio La Esperanza; tuberculosis pulmonar. Robustiano Ruiz y Crespo, blanco, 80 años, Luz 38; derrame cerebral. Manuel Espinosa y Mantilla, mestizo, 90 años, Escobar 206; gastro enteritis. Lea Díaz Molina, blanco, 8 años, Revillagigedo 104; micarditis aguda. Domingo Games Matallabos, blanco, 50 años, Quinta Dependiente. Cáncer del pulmón. Manuel Carvajal Suárez, blanco, 87 años, Beneficencia. Cáncer de la cavidad bucal. Rafael Sumbao Hidalgo, blanco, 20 años, Sanatorio La Esperanza; tuberculosis pulmonar. Martín Hernández Martínez, negro, 43 años, Norte 9; tuberculosis pulmonar. Gabriela Quesada, blanco, 54 años, Atocha 18; cáncer del estómago.

LA RESTITUCION DE UN CUARTEL

Los vecinos de Vega Alta se halan alegres. Una fiesta UNA NECESARIA FARMACIA P. ALEGRE, Camagüey, octubre 5 DIARIO, Habana. En la presente semana hará su apertura la farmacia del señor Buesa, la que viene a llenar un vacío en el pueblo, pues desde hace mucho tiempo, hasta para los artículos más corrientes, teníamos los vecinos de esta localidad que acudir a la botica del central Punta Alegre. Por este motivo el pueblo se encuentra deplacemos. Felicitamos al señor Buesa y le deseamos éxito en su empresa. Exposito. ANUNCIESE EN EL Diario de la Marina Angel Furrázola.

SILENCIO!!! Está al descorrerse la cortina escénica

RADIO Y ELECTRICIDAD A CARGO DE ALBERTO GIRO PROGRAMA PARA ESTA NOCHE

Programa de radio con horarios y descripciones de programas como «Carnavalesca», «La Coqueta», etc.

Funeraria de primera clase ALFREDO FERNANDEZ SAN MIGUEL 63 TELEFONO A-4348

Advertisement for Norma Shearer in 'Besos al Pasar' featuring Pierre Clarel and Jazz Band.



# Simmons Evitó la Lechada Con un Jonrón en el 9º.

Una Escena del Primer Juego de la Serie Mundial



Una rara fotografía de gran actualidad de la Serie Mundial, tomada en el tercer inning cuando Jimmy Dykes, tercera base de los Atléticos fué de primera a tercera en un single de Williams al right. Esta simple acción trajo a la escena el grupo de players del San Luis que aquí se ven, entre los que se encuentra en primer término el pitcher Paul Derringer debutante en ese primer juego de la serie.

SPORTS DIARIO DE LA MARINA SPORTS

AÑO XCIX

LA HABANA, LUNES, 5 DE OCTUBRE DE 1931.

PAGINA SEIS

## Ganaron los Cardenales el Tercero

Continuación de la PRIMERA página

Al llegar los Cardenales a Shibe Park, Gabby Street anunció que Burleigh Grimes será su pitcher para hoy.

«Es mi chance para derrotar a esos señores» dijo Burleigh.  
«Es la vieja ley de los acerages y no es posible burlarse de ella en un millón de veces que problemas. Dos veces el año pasado me vencieron dejándolos en cinco hits. No podrán hacerlo otra vez.»

El Presidente Hoover, Presidente de los Estados Unidos lanzó desde su palco la primera bola del juego, recibíendola el catcher Cochrane, quien se la entregó al umpire de home, éste se la devolvió como souvenir al primer ciudadano de la nación norteamericana.

### LOS LINE UPS SON LOS SIGUIENTES:

#### CARDENALES

Adams 3a.  
Watkins lf.  
Roettger rf.  
Frisch 2a.  
Bottomley 1a.  
Hafey lf.  
Martin cf.  
Wilson c.  
Gelbert ss.  
Grimes p.

#### ATHLETICS

Bishop 3a.  
Haas cf.  
Cochrane c.  
Simmons lf.  
Foxx 1a.  
Dykes 2a.  
Williams ss.  
Grove p.

#### PRIMER INNING

CARDENALES: Adams al bate; strike uno, cantado; el umpire de home, Stark, ha retirado del juego esa primera bola lanzada por Grove y se la envía a Hoover. Este se levanta y saluda al público. Adams sigue al bate; bola una, alta; bola dos, baja y afuera; strike dos, cantado. Adams le tira fuertemente a una bola muy rápida de Grove y batea un foul a los stands del home plate; muere en palomita a Foxx. Roettger al bate; a la primera bola batea de roller por segunda y muere de Bishop a Foxx. Frisch al bate; strike uno, cantado; bola una, muy baja; roller lento por primera y es out por Foxx sin asistencia. Cero carrera, cero hit, cero error. ATHLETICS: Bishop al bate; strike uno, cantado; strike dos, tirándole; bola una, que por poco se convierte en wild pitch; foul por la línea del right field; bola dos, afuera; foul hacia la parte alta de los stands; bola tres; Bishop se poncha sin tirarle al tercer strike. Haas al bate; strike uno, cantado; foul, strike dos; bola una, muy alta; foul hacia los stands; bola tres, también afuera; foul por el left field; muere en palomita al center field, haciendo Frisch una maravillosa cogida. Cochrane al bate; fly sobre la línea de foul del right y es out por Roettger. Cero carrera, cero hit, cero error.

#### SEGUNDO INNING

CARDENALES: Bottomley al bate; un momento antes de batarse Bottomley se registra una pequeña conferencia en el home plate; bola una afuera, bola dos adentro; bola tres adentro; strike uno, cantado; Bottomley recibe la base por bolas; la cuarta bola fué muy afuera. Hafey al bate; strike uno, tirándole bola una afuera; strike dos, cantado; Hafey eleva una palomita de foul por primera y es out por Foxx. Martin al bate; el público le aplaude; al ponerse en juego la jugada de hit and run, Martin conecta un hit por segunda y Bottomley llega a tercera. Wilson al bate; bola una, adentro, foul strike uno; foul, strike dos, por la línea de foul del right; foul hacia los stands; foul hacia los stands; Wilson conecta un hit al right y Bottomley anotó la primera carrera; Martin llega a tercera en la tirada a home. Gelbert al bate; bola una baja; Gelbert fly largo al right, que atrapa Miller y Martin anota después de la cogida. Grimes al bate conecta un hit que pega en el guante de Dykes y Wilson se queda en segunda. Adams al bate; bola una, alta; bola dos, adentro; strike uno, cantado; Adams machuca la bola y se sale de la línea de foul; Adams toma ponche tirándole a una bola muy rápida de Grove. Dos carreras, tres hits, cero error. Dos quedados en bases. ATHLETICS: Simmons al bate; bola una, baja; strike uno tirándole; foul, strike dos, detrás de los stands de primera base; Simmons eleva un fly a lo más profundo del left center y es out por Martin.

Foxx al bate; bola una, adentro; strike uno, cantado; strike dos, tirándole; bola dos, afuera; foul hacia la parte alta de los stands de la primera base; bola tres, afuera; Foxx roletea por el shrot y es out en primera de Gelbert a Bottomley; Miller al bate, foul, strike uno; foul, strike dos; bola una, baja y afuera; foul contra el techo; bola dos, afuera; foul hacia los stands; muere en roller al short. Cero carrera, cero hit, cero error.

#### TERCER INNING

CARDENALES: Roettger al bate; bola una, afuera; roller al short. Frisch al bate; muere en la misma forma, siendo muy apretada la decisión. Bottomley al bate; strike uno, cantado; bola una, adentro; strike dos, foul sobre los stands; muere en roller a Bishop. Cero carrera, cero hit, cero error. ATHLETICS: Dykes al bate; bola una, adentro; roller a Frisch. Williams al bate; a la primera bola muere en fly a Gelbert. Grove al bate; bola una, afuera; Grove muere en roller a primera, por Bottomley sin asistencia. Cero carrera, cero hit, cero error.

#### CUARTO INNING

Hafey al bate; bola una afuera; strike uno, cantado; hit al right field; Martin al bate; foul strike uno, bola una adentro; foul strike dos; bola dos adentro; foul, saltando la bola de la mascota de Cochrane; Martin conecta un larguísimo doble contra la pared del right field, llegando Hafey a tercera. Wilson al bate; a la primera bola conecta un roller por tercera y es out; pero los corredores no se mueven. Gelbert al bate; bola una, baja; bola dos, también baja; Grose se seca los dedos con el saquito de resina; strike uno

SEXTO INNING. Athletics. Williams al bate al salir al campo los Cardenales, hacen una sustitución, enviando a Flowers a tercera en sustitución de Adams por tener este último el tobillo aun un poco débil; strike uno, cantado; bola una, afuera; bola dos, afuera; foul strike dos; Williams toma ponche tirándole al tercer strike. Grove al bate; bola una, adentro; bola dos, afuera; strike uno, cantado; foul strike dos; Grose se poncha. Bishop al bate; bola una, baja; strike uno, cantado; bola dos, baja; Bishop muere en fly a Martin. Cero carrera; cero hit, cero error.

#### SEPTIMO INNING

CARDENALES: Burleigh Grimes está pitchando con mucha inteligencia; mezcla sus bolas húmedas con un conveniente cambio de velocidad. Grimes al bate; strike uno, cantado; strike dos, tirándole; Williams muere en roller al short. Flowers al bate; bateando a la primera bola, muere en roller al short; Roettger conecta un doble por Roettger al bate; strike uno, cantado; Frisch al bate; hit a right y Roettger se detiene en tercera; Bottomley al bate; a la primera bola muere en palomita a Bishop. Cero carrera, 2 hits, cero error.

#### NOVENO INNING

CARDENALES: Al ir al bate los Cardenales, Leroy Mahaffey entra a pitchear en lugar de Grove. Flowers al bate, bola una, alta, bola dos, afuera y la tercera le sigue en la misma forma; bola cuatro y recibe un pase libre. Roettger al bate; toca la bola por el box y Flowers es forzado en segunda de Mahaffey a Bishop. Frisch al bate; Watkins se le a correr por Roettger; strike uno, cantado; strike dos, tirándole; Frisk muere en roller a Dykes, realizando éste una brillante jugada, mientras Watkins llega a segunda. Bottomley, al bate; bola una, adentro; strike uno, cantado; Bottomley conecta un doble contra la pizarra anotadora, pisando Watkins el plate Hafey, al bate, strike uno, cantado; strike dos, cantado; bola una, bola dos, adentro; fly al left, que atrapa Simmons.



AL SIMMONS P

Salvo la lechada en el noveno fin se pone otra bola nueva en juego; foul hacia los stands detrás de tercera; Dykes muere en palomita a Flowers. Williams al bate; eleva un fly por el left y es out por Hafey. Roger Cramer sustituye a Grove en el bate; strike uno, tirándole; strike dos, tirándole; Cramer batea una línea corta sobre segunda y Frisch la atrapa sensacionalmente, cayéndose hacia atrás, después de atrapar la bola. Cero carrera, un hit, cero error.

#### NOVENO INNING

CARDENALES: Al ir al bate los Cardenales, Leroy Mahaffey entra a pitchear en lugar de Grove. Flowers al bate, bola una, alta, bola dos, afuera y la tercera le sigue en la misma forma; bola cuatro y recibe un pase libre. Roettger al bate; toca la bola por el box y Flowers es forzado en segunda de Mahaffey a Bishop. Frisch al bate; Watkins se le a correr por Roettger; strike uno, cantado; strike dos, tirándole; Frisk muere en roller a Dykes, realizando éste una brillante jugada, mientras Watkins llega a segunda. Bottomley, al bate; bola una, adentro; strike uno, cantado; Bottomley conecta un doble contra la pizarra anotadora, pisando Watkins el plate Hafey, al bate, strike uno, cantado; strike dos, cantado; bola una, bola dos, adentro; fly al left, que atrapa Simmons.

#### NOVENO INNING

Una carrera, un hit, cero error. ATHLETICS: Hafey al bate, línea durísima por arriba de tercera y Dykes la atrapa sensacionalmente saltando, con una mano. Martin muere de Dykes a Foxx. Wilson, toca la bola por tercera y sorprende al infield de los Atléticos haciéndola hit. Gelbert al bate; foul strike uno, por la línea adentro del right; foul strike dos; bola una, afuera; Gelbert conecta un hit al left y Wilson queda en segunda. Grimes al bate; fly a Simmons. Cero carrera, dos hits, cero error.

Está al descorsarse la cortina escénica

## ¡¡¡SILENCIO!!!

cantado; strike dos, tirándole; Gelbert toma ponche, cantándose el tercer strike. Grimes al bate; Grove pone muy poca atención a los corredores; foul strike uno; Grimes conecta un hit al right, anotando Hafey y Martin. Adams al bate; a la primera bola muere en fly a segunda. Dos carreras, tres hits, cero error.

#### CUARTO INNING

Bishop al bate. Al ocupar el box Grimes, el público se pone de pie y lo aclama delirantemente. (Gracias al hit oportuno de Grimes, los Cardenales han tomado una buena ventaja) bola una, alta y afuera; bola dos, baja y afuera; strike uno, cantado; bola tres, muy afuera; strike dos, cantado; Bishop recibe la base por bolas. Haas al bate; fly a Hafey. Cochrane al bate; strike uno, cantado; bola una, afuera; bola dos, muy baja; foul hacia las mallas detrás del home plate, strike dos; Cochrane toma ponche sin tirarle al tercer strike. Simmons al bate; foul strike uno; roller por segunda. Cero carrera; cero hit, cero error.

#### QUINTO INNING

CARDENALES: Los Athletics llevan cuatro innings sin poder batear de hit a las bolas húmedas de Grimes. Roettger al bate; bola una, baja; bola dos adentro; bola tres, muy alta; adentro; Foxx recibe la base por bolas. Miller al bate; strike uno, cantado; Roettger muere en roller al shrot. Frisch al bate; strike uno, cantado; strike dos, también cantado; foul muy largo por el right field; bola una; foul por encima de los stands de primera; bola dos, afuera; bola tres, alta y adentro; Frisch muere de Bishop a Foxx. Bottomley al bate; bola una, afuera; muere en palomita a Simmons.

#### SEXTO INNING

Cero carrera, cero hit, cero error. ATHLETICS: Foxx al bate; bola una, afuera; bola dos, adentro; bola tres, alta y adentro; Foxx recibe la base por bolas. Miller al bate; bola una, adentro; strike uno, cantado; Miller batea de roller por tercera y fuerza Foxx en segunda de Adams a Frisch. Dykes al bate; roller por el short, dando lugar a un double play de Gelbert a Frisch a Bottomley. Cero carrera, cero hit, cero error.

#### SEPTIMO INNING

CARDENALES: Hafey al bate; bola una, afuera; roller por tercera y muere de Dykes a Foxx. Martin al bate; roller por el short y es out en primera. Wilson al bate; strike uno, tirándole; bola una, bola por arriba de la cabeza de Bishop. Gelbert, fly a Miller. Cero carrera, un hit, cero error.

## VOLVIERON POR LA PICADA LOS DE GABBY STREET

ST. LOUIS	V.	C.	H.	G.	A.	E.
ADAMS, 3B	3	0	0	0	1	0
ROETTGER, RF	5	0	1	1	0	0
FRISCH, 2B	5	0	1	4	3	0
BOTTOMLEY, 1B	4	1	1	11	0	0
HAFFEY, LF	5	1	1	2	0	0
MARTIN, CF	4	2	2	2	0	0
WILSON, C	4	0	3	5	0	0
GEORGE, 1B	4	0	2	0	1	0
GRIMES, P	4	0	2	0	1	0
FLOWERS, 3B	1	0	0	1	0	0
WATKINS, RF	0	1	0	0	0	0
<b>TOTALES</b>	<b>30</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>27</b>	<b>11</b>	<b>0</b>

PHILADELPHIA	V.	C.	H.	G.	A.	E.
BISHOP 2B	3	0	0	3	3	0
HAAS CF	4	0	0	0	0	0
COCHRANE, C	3	0	0	2	0	0
SIMMONS, LF	4	1	1	3	0	0
FOXX, 1B	2	0	0	16	0	0
MILLER, RF	3	0	1	2	0	0
DYKES, 3B	3	0	0	1	4	0
WILLIAMS, SS	3	0	0	0	6	0
GROVE, P	2	0	0	0	0	0
CRAMER, X	1	0	0	0	0	0
MAHAFFEY, P	0	0	0	1	0	0
MCCOY, XX	0	1	0	0	0	0
<b>TOTALES</b>	<b>28</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>27</b>	<b>14</b>	<b>0</b>

CARDENALES	029	200	001	—5
ATHLETICS	000	000	002	—2

### SUMARIO:

Home runs: Simmons  
Two case hits: Martin Roettger, Bottomley.  
Carreras producidas por los bateadores: Wilson, 1; Gelbert, 1; Grimes 2; Bottomley 1; Simmons 2.  
Double plays: Gelbert a Frisch a Bottomley.  
Strike outs: Grimes 5; Grove, 2; Mahaffey, 0.  
Bases por bolas: Grimes, 4; rove, 1; Mahaffey, 1.  
Observaciones: X bateó por Grove en el 8o.; XX corrió por Cochrane en el noveno.

### INNINGS EN QUE SE DIERON LOS HITS

CARDENALES	030	301	221	—12
ATHLETICS	000	000	011	—2

### LOS QUE FUERON PONCHADOS

Por GRIMES: Bishop, en el primer inning. Cochrane, en el cuarto; Williams y Grove, en el sexto; Foxx, en el noveno inning (último out del juego).

Por GROVE: Adams, en el segundo inning; Gelbert, en el cuarto.

LOS QUE RECIBIERON BASES POR BOLAS.  
Por GRIMES: Adams, en el cuarto inning a Foxx, en el quinto y octavo innings. A Cochrane en el noveno.

Por GROVE: Bottomley, en el segundo inning. Por MAHAFFEY: a Flowers, en el noveno.

### COMO BATEARON LOS ATHLETICS

CINCO bateazos de files al outfield.  
UN bateazo de file al infield.  
DOCE bateazos de rollings.

### COMO BATEARON LOS CARDENALES

CINCO al outfield de files.  
CUATRO bateazos de files al infield.  
TRECE bateazos de rollings.

## El Deportivo de Cárdenas Presentará un Buen Team en la Temporada de Basket

Los jugadores juniors están ensayando con los seniors, dispuestos a conseguir un admirable five. En Cárdenas esperan que Trujillo siga en el team donde se lució en dos años

Aunque la temporada junior de basket ball está todavía a un mes de distancia de nosotros, ya los muchachos del Club Deportivo de Cárdenas, que se disponen a reconquistar la supremacía que perdieron hace temporadas, están en verdadera actividad y esperan ofrecer una grata sorpresa a los equipos de la Habana, que no los consideran.

Ayudados por algunos jugadores seniors del team, entre ellos el veloz Ramiro Carlés, que está considerado por todos como uno de los mejores running-guarda que tenemos actualmente; los juniors del Deportivo de Cárdenas realizan todas las tardes sus ejercicios preparatorios para la próxima temporada en su floor de la bella Perla del Norte y a juzgar por la actividad que demuestran, todo parece indicar que este año han de hacerse sentir.

Para la próxima semana probablemente los Cardenenses empezarán a recibir la visita de los clubs locales, y este trabajo, llevado siempre con mano hábil por Ramón Otero, el popular cónsul deportivo de Cárdenas en esta ciudad, servirá una vez más de hábil preparación para poner el equipo en condiciones.

Visitamos recientemente la bella ciudad de Cárdenas y podemos garantizar que el público de esa localidad está más loco que nunca con el basket ball. En todas partes se habla de la ya próxima temporada y muchos aseguran que el equipo senior cargará otra vez con la championship a pesar de que en la Habana ha de prepararse un eficiente conjunto con motivo de la salida de la Y. M. C. A. de la Unión Atlética de Amateurs.

En Cárdenas no creen que el center Trujillo abandone las filas del team. Todos recuerdan los ratos agradables y el buen trato que el muchacho recibió de sus compañeros desde que apareció por primera vez en el line up del quinteto, y no olvidamos

Los que claman por el triunfo de los Cardenales no olvidan que este ha sido un año de sorpresas. Todo lo raro se ha dado ya. Por qué no ha de darse también la derrota de los A-s en la serie mundial?

vidan tampoco que todos juntos formaron en 1927 y 28 la máquina insuperable que acabó con el Vedado Tennis y la Universidad para capturar el campeonato de Cuba sensacionalmente.

Jugando Trujillo, el team cardenense ha de lucir invencible una vez más y no dudamos de que capture otra vez la supremacía del basket en Cuba.

De todos modos, puede decirse que los cardenenses irán a la próxima campaña dispuestos a cargar con los dos campeonatos que se organicen, a cuyo efecto comenzará la próxima semana con un magnífico programa de entrenamiento en el que está marcada la visita semanal de diferentes clubs de esta localidad.

Estos clubs serán seleccionados por Ramón Otero, y se hospedarán, como siempre, en el estupendo hotel «Europa», donde los atenderá solícitamente la simpática Doña Carmen, una de las fanáticas más entusiastas del basket en la Perla del Norte.

El zapato perfecto los estilos de moda confección acabada elegancia y comodidad

**Ingelmo**

## ¡Lo tenemos!

El nuevo Radiolette RCA Victor



\$ 67 50  
incluido impuesto e instalación.

COMPLETO

Patente... compacto... sólo mide 38 cm. de altura... sólo pesa 7 1/2 kilos... un maravilloso radio SUPLEMENTARIO... y únicamente cuesta \$67.50 completo con Radiotrons RCA y el nuevo Tubo Pentodo. Venga a verlo hoy.

Distribuidores para Cuba: VDA. DE HUMARA Y LASTRA, S. en C. Ríola (Muralla) 83 y 85. Teléfonos A-3498 y M-9093

A F I C I O N A D O

Saboree el triunfo del club de sus simpatías fumando los riquísimos

# CIGARROS TRINIDAD Y HNO.

# Se Habla de un Posible Cambio de Bill Terry

## BILL TERRY PUEDE SER CAMBIADO

Se habla en Filadelfia del posible traslado del gran iniciador de los Giants

FILADELFA, octubre 5. (S. E.)—Es posible que Memphis Bill Terry, primera base de los Giants, aparezca en la nómina de los Cubs de Chicago en 1932.

Casi todos los periodistas que se encuentran en esta ciudad para los juegos de la serie comentaban hoy el hecho de que Roger Hornsby, manager de los Cubs y William Whigley Jr., dueño de la novena, habían hecho una buena oferta al presidente Stoneham y al líder Mc Graw por los servicios de su iniciador.

Terry, que se encuentra también en esta ciudad presenciando la serie, se negó a comentar sus relaciones con el New York, pero los rumores dejaban entrever que el Chicago u otro club alcanzaría sus servicios para 1932.

Parece que Terry no estuvo muy de acuerdo con las órdenes que recibió durante el pasado verano, y malhumorado por la baja que había experimentado en sus batting average personal llegó a contestarle varias veces violentamente a Charles Stoneham, que tiene la costumbre de meterse muchas veces en el trabajo de los players. Con motivo de estas controversias, la salida de Terry parece cosa segura, y se cree por muchos que será enviado al Chicago por el pitcher Malone, y el outfielder Wilson.

Terry, como se sabe, estuvo rebelde al club en la primavera de este año, demandando un sueldo de 25,000 pesos. Por fin aceptó uno de 22,500 pesos.

Durante toda la campaña Terry no fue bateado como otras veces, resultando en algunos momentos una desilusión para los Giants. A última hora, sin embargo, recuperó su batting natural y perdió el champion bat por sólo tres diez milésimas.

Discutiendo el asunto en general, los cronistas llegaron a la conclusión de que si Terry es vendido o cambiado, no será el Chicago el club favorecido, sino el Boston Braves o el Cincinnati. Mc Graw vería con buenos ojos un cambio a base de Terry por Brandt y Berger.

Caso de que Terry no juegue con los Giants en 1932, Jimmy Leslie, un recluta que ha bateado sensacionalmente este año como pinch hitter será el first baseman regular.

Sus amigos de San Luis aseguran que será cambiado a los New York Yankees por T. Lazzeri

NUEVA YORK, octubre 5. SE. Amigos de Ralph Kress, infielder de los Browns de San Luis, están afirmando en estos días que el joven infielder será cambiado en el invierno por Tony Lazzeri, popular second baseman de los Yankees. Dicen estos señores que Joe McCarthy quiere a Kress para colocarlo en el puesto de Joe Sewell, dejando al novel Jack Saltzgraver, del St. Paul, para la intermedia.

Se dice que Kress está muy descontento con los Browns y que desde hace tiempo quiere jugar en otro team de la Liga Americana, preferentemente con los Yankees, en 1932. Pero todavía se ignora si Phil Ball, dueño del San Luis, está dispuesto a desprenderse de sus servicios.

McCarthy, por su parte, niega que esté en tratos con los Browns para adquirir a Kress. En su opinión, Sewell y Lazzeri son demasiado buenos para que el club se esté ocupando de adquirir a un hombre que, aunque ha demostrado excelente vista para batear, jamás ha sido un fielder consistente. Por otra parte, Saltzgraver, que reportará al team en la primavera, puede fracasar como lo han hecho muchos, a pesar de haber brillado grandemente este año en la Asociación Americana.

El nombre de Ernest Crossetti, short stop del Club San Francisco, de la Costa del Pacífico por cuyos servicios los Yankees pagaron 60 mil pesos hace temporadas, ha sonado siempre como sustituto de Sewell en la tercera, en la reconstrucción que se proyecta para 1932. Esto, suponiendo que juegue mejor que el viejo Joey, que en caso contrario será entonces un contrario para Lyn Lary.

Caso de que los Yankees consigan a Kress, habrán adquirido a un jugador joven, buen bateador, de mucho empuje, que cada año ha demostrado mejorar su performance al campo.

Los Browns, por su parte, podían utilizar a Lazzeri en el short para que formase conjuntamente con Oscar Melillo, la única combinación italiana de doble plays de la Liga Americana.

Después de la serie mundial se sabrá definitivamente qué hay de cierto en estos rumores.

## SPORTS DIARIO DE LA MARINA SPORTS

AÑO XCIX

LA HABANA, LUNES, 5 DE OCTUBRE DE 1931.

PAGINA SIETE

# Llegan Esta Tarde a las Siete los Cuban Stars de Pelayo Chacón

Regresan los célebres players criollos después de una gran tournée por los Estados Unidos. El sábado inician una serie especial en Almendares Park contra una selección de Molina

En las últimas horas de la tarde de hoy tendremos entre nosotros al fuerte conjunto de los Cuban Stars de Pelayo Chacón, la potente novena criolla que ha logrado este año un record estupendo en su tournée por los Estados Unidos.



Pelayo Chacón

El primer juego de esta serie se efectuará el sábado a las dos y media de la tarde, el segundo el domingo a las tres y el tercero el lunes a la misma hora, cubriendo así los tres días festivos que aparecen seguidos este mes.

Pelayo trae en su team caras nuevas, entre ellos el joven Monchile, que según nos aseguran es un jugador del tipo de aquel dominicano que nos visitó hace dos campañas.

Viene también el panameño Oscar Lewis, rey de las bolas sub-marinas en las ligas de color, que se unió a los Cuban Stars a mediados de la tournée después de haber conseguido su release con el Hilldale.

Además vienen los ya conocidos

Alejandro Oms, José M. Fernández, Pepín Pérez, Cando López, Pelayo Chacón, Cocaina García, Isidro Fabré, Raúl Alvarez y otros más que se encuentran en inmejorables condiciones, listos para ofrecer a nuestros aficionados una temporada de altura.

Los Cubans practicarán en esta semana en Almendares y el sábado complacerán al público local presentándose unidos y con los mismos uniformes que usan en sus encuentros de los Estados Unidos.

Cocaina García, que ha tenido un brillante año, será probablemente quien inicie la temporada por los Cuban Stars, Fabré, el pitcher-catalán, pitcher del game del domingo y Alvarez o Lewis se encargarán con toda seguridad del señalado para el lunes.

Los fanáticos han de recibir una grata sorpresa con la forma que posee actualmente Fabré. Este año ha tenido una campaña estupenda en los Estados Unidos y varias veces le ha dado los nueve ceros al Hilldale y a los Bushwicks, que forman los mejores conjuntos de las ligas de color americanas.

Martín Dihigo, que jugará probablemente en la novena que ha seleccionado Tinti Molina, llegará de mañana martes al jueves por la tarde.

Dihigo ha tenido una estupenda campaña con el Hilldale este año, habiendo resultado uno de los mejores empujadores de carreras del team.



Martín Dihigo

Los jugadores Cardenales le han puesto a Max Bishop el apodo de «Camera eye», por la sencilla razón de que siempre encuentran dificultad para mantener lejos de las bases. Frich dijo el otro día que «Bishop era capaz de conseguir una base durmiendo».

## No Jugarán más Vance y Wright con los «Robins»

BROOKLYN, N. Y., octubre 5. (SE).—Según una información de primera clase obtenida hoy, Dazzy Vance ha pitchado ya su último game para los Robins de Brooklyn y Glenn Wright, veterano short stop, aparecerá también en el grupo de los que serán separados del team.

El pitching de Vance durante la temporada que acaba de finalizar se considera por todos los oficiales del club como una verdadera desilusión. Primeramente el Dazzy se negó a participar en el entrenamiento primavera del club, reclamando un sueldo de 23,000 pesos, y después trabajó a su antojo durante la campaña. En una ocasión Vance aprovechó la muerte de su madre para permanecer lejos del box por espacio de tres semanas. Y cuando volvió no fue más nunca el Vance de otras campañas.

Su labor personal durante la season demuestra que inició la misma en muy malas condiciones físicas. Los records le acreditaban tan sólo once juegos ganados, y ese es un promedio muy malo para un pitcher que gana más de 20,000 pesos al año.

En vista de esto dicen los que propagan la noticia, los directores del club están estudiando la manera de envolver al Dazzy en un cambio que resulte bueno al team. Últimamente se dijo que el presidente York había abierto negociaciones con los Cubs para adquirir al pitcher Malone, pero no se sabe si Vance aparecía en la transacción.

La separación de Wright se debe a que en opinión de muchos ya ha pasado a mejor vida como pitcher. Durante todo el año trabajó con el brazo en malas condiciones y finalmente tuvo que ser sustituido por el novel Gordon Slade, que jugó brillantemente a ratos.

A pesar de su derrota, los Atléticos de Filadelfia siguen siendo favoritos en todas partes del mundo excepto en San Luis, y puede que a última hora los fanáticos Cardenales tengan razón en la idea de que sienten por sus muchachos, pues éstos están luciendo mucho más despiertos al campo y al bate que en la serie de 1930.

Un detalle curioso entre los que están cubriendo la serie mundial, es que Babe Ruth, miembro del Sindicato Walsh, hace personalmente sus impresiones ayudado por una rapidísima portatil. Incidentalmente, el Babe es uno de los escritores que hace demasiado uso del punto y coma.

## ESTA AUTORIZADO EL COMITE EJECUTIVO DE LA ASOCIACION NACIONAL DE FUTBOL PARA TRAZAR LA LINEA DE CONDUCTA

El Dr. Ismael López se opuso a la expulsión de la Federación de Fútbol de la Habana. Se ha descalificado hasta el 15 de septiembre a los árbitros: Dunjón, Pérez, Alvarez y Solsón

Muy importantes asuntos fueron tratados en la Asamblea de la Asociación de Fútbol de la República de Cuba, celebrada recientemente. Algunos de los asuntos tratados, los que consideramos los más importantes para la afición, lo publicamos al siguiente día de la Asamblea, pero con el fin de tener bien informados a los aficionados, acercamos al nuevo local de la Asociación, en el departamento 452 de la Manzana de Gómez, y allí se nos permitió tomar una nota de los asuntos tratados, y la cual tomamos del Libro de Actas:

A las ocho y treinta, hora fijada para la Asamblea, se encontraron en el local de la Asociación los señores del Comité Ejecutivo, el señor Manuel Vila Otero en representación de la Federación de Oriente; el señor Pedro Raga Joven en representación de la Federación de Fútbol de la Habana. No habiendo llegado el Delegado de Camagüey anunció el señor presidente que con la venia de los delegados presentes, se daría media hora de espera, y siendo las nueve de la noche y faltando todavía el delegado de Camagüey, el señor presidente anunció que daría comienzo a la Asamblea, y pidió a los delegados presentes sus credenciales como tales. El delegado de la Federación de Oriente, presentó su carta de nombramiento de delegado, y su recibo de socio Bona-Fide del Club Deportivo Dolores, afiliado a la Federación de Oriente, y encontrándose satisfechos los requisitos que marca el artículo 5 de los Estatutos de la Asociación, relativo a los nombramientos de delegados, fue aceptada la personalidad del delegado de Oriente del mencionado señor Manuel Vila Otero. El señor Pedro Raga Joven presentó la carta de nombramiento de delegado de la Federación de Santa Clara, y una carta de dicha Federación certificando su status como secretario de dicho organismo concediéndole por tanto personalidad como delegado de Santa Clara por llenar todos los requisitos estatutarios. El doctor Ismael López presentó su carta de nombramiento como delegado de la Federación de Fútbol de la Habana, y aunque también ostenta el cargo de tesoro de dicha Federación, para mayor abundancia presentó su recibo como socio Bona-Fide del Club Fortuna, afiliado a dicha Federación, e igualmente fue aceptada su personalidad como delegado.

El doctor Julián M. Ruiz, presidente de la Asociación de Fútbol de Oriente, entonces dió por constituida la Asamblea, declarando abierta la sesión, ordenando la lectura del acta de la sesión anterior.

Fue aprobada el acta. No habiendo petición de ingreso de ninguna Federación, la Asamblea pasó al nombramiento de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas. Se nombró al señor Pedro Raga Joven, quien aceptó el nombramiento y prometió a la Asamblea presentar su reporte en la segunda sesión que deberá celebrarse el siguiente día. Fue leída la Memoria Anual detallando la labor de la Asociación durante el período que terminó el día 31 de agosto del año en curso. Fue aprobada por unanimidad. Se acordó dar un voto de gracias al Comité Ejecutivo por la labor realizada durante el año social, a petición del Delegado de Oriente.

En estos momentos se presenta al señor Celerino Rodríguez Montoto, quien viene como delegado de Camagüey. Pedidas sus credenciales por el presidente, enseña una carta de la Federación de Camagüey, debidamente firmada, nombrándole Delegado de dicha Federación ante esta Asociación. En cumplimiento del artículo 5 de los Estatutos de esta Asociación, el señor presidente pregunta si es directivo de la Federación o si es miembro Bona-Fide de algún club afiliado a ella, contestando el señor Rodríguez, contestar las preguntas hechas ni ofrecer dato alguno que justificara su derecho estatutario de representar la Federación Camagüeyana.

El señor presidente ofrece suspender la asamblea el tiempo necesario para que el señor Rodríguez pudiera documentarse, no aceptando dicho señor la oferta espontánea, y caballerosa del presidente, retirándose sin recíprocar la cortesía del señor presidente, y diciendo que no volvería.

La asamblea pasó a estudiar la situación creada alrededor del partido de eliminación del campeonato Nacional celebrado el día 28 de junio, y enterada de las dificultades habidas, causadas originalmente por la negativa del club campeón de Oriente a jugar, la asamblea consideró procedente asumir el déficit, y se acordó, por tanto, traspasar el déficit de \$58.74 que aparece cargado en

Amarillos LA GRANADA o Negros \$6.00

Véalos en LA GRANADA la Vidriera

Dos cosas muy importantes no han de darse en esta serie mundial. Una de ellas es que en ningún día se jugará un doble header y la otra que tampoco se jugará a beneficio de los «sin trabajos».

actitud pacífica. Que los cuatro clubs habían pretendido sorprender la buena fe del público tomando una serie de acuerdos, como si ellos realmente constituyeran una Federación de Fútbol, culminando en el acuerdo de celebrar un concurso cuya duración llega hasta el mes de diciembre, aunque el mismo Reglamento de la Federación que pretenden representar obliga a la celebración del Campeonato en noviembre, tanto de primera Categoría como de Segunda, demostrando con estos acuerdos, y especialmente con el último referido, que los Reglamentos para ellos son letras muertas, respetándoles solamente según envenga.

Se acuerda en vista de lo manifestado por el señor presidente y del conocimiento que los señores delegados tienen del asunto, separar de esta Asociación a la Federación de Fútbol de la Habana, no sólo por no tener el control suficiente para hacer cumplir las disposiciones de disciplina general o colectiva dictadas por esta Asociación, sino además por carecer del mismo para hacer respetar los Estatutos y Reglamento de dicha Federación Provincial y de este organismo.

El delegado de la Federación de Fútbol de la Habana, doctor Ismael López, eleva su voto en la siguiente forma:

—El delegado de la Federación de Fútbol de la Habana, al tratarse de la separación de la misma del seno de la Asociación Nacional de la República de Cuba, se opone a ello terminantemente, por entender que la labor de la Asociación debe ser unirla y no tomar medidas tan graves como la que se trata de llevar a efecto, a pesar de que en el caso presente, está indicada, además de la oposición, el estimar que es mi deber hacerlo como representante de tal organismo, aún reconociendo que la actitud asumida por miembros de ella como son los clubs, Deportivo Centro Gallego, Juventud Asturiana, Olimpia y Cataluña, es de franca rebeldía hacia la Nacional, colocando al organismo por mí representado en una situación difícil, no es menester decir que tales clubs en el sentir del que habla, no constituyen la Federación de Fútbol de la Habana, pues ésta la componen o forman la reunión de seis clubs de Primera Categoría, más los de Segunda, que suman, salvo error, unos diez; además que en el orden interior de la Federación cabe discutir a quién pertenece la misma como organismo, si a los cuatro en rebeldía o los clubs Fortuna e Iberia, unidos a los de Segunda Categoría que acatan la autoridad y acuerdos de la Nacional, estimando el exposante en definitiva, que muy bien pudiera ser este asunto objeto de una acción judicial que se terminase de una manera firme y cierta a quien corresponde el gobierno de la Federación, pues es criterio de los demás clubs el hacer valer sus derechos y no debe la Nacional, por tanto, coartarle el ejercicio de los mismos como llevarla consigo la medida que se pretende llevar a efecto.

Sometido a votación se acordó la separación de la Federación de Fútbol de la Habana, votando a favor de la separación los delegados de Oriente y Santa Clara, y en contra el delegado de la Federación de Fútbol de la Habana.

Se acordó facultar al Comité Ejecutivo para que aparte de las sanciones que dentro de la organización del deporte se hayan impuesto a los clubs mencionados, exigirlos en la vía y forma procedentes, las responsabilidades de otra naturaleza en que puedan haber incurrido, entre otras, indemnización por daños y perjuicios a la organización nacional del deporte, y del Racing Club de Madrid.

Se acordó mandar una copia de este acuerdo a la Federación Española, expresando el profundo sentir de esta Asamblea por todo lo acontecido.

Se acordó autorizar al Comité Ejecutivo para realizar todos los actos que estime convenientes a fin de cooperar al desenvolvimiento del deporte dentro de la provincia de la Habana, hasta tanto se organice una Federación Provincial que controle el fútbol en la provincia.

Se acordó autorizar al Comité Ejecutivo a cambiar de domicilio social de San Lázaro 85, altos, a un local situado en la Manzana de Gómez, número 452.

# SILENCIO!!!

Está al descorrerse la cortina escénica

Anuncie... pero hágalo "bien" ORBE tiene CIRCULACION

UN DELEGADO DEL GOBIERNO DE ESPAÑA LLEGO A MEJICO A FIN DE ESTUDIAR LOS SISTEMAS EDUCACIONALES QUE HAN DE SERVIR DE GUIA PARA LAS REFORMAS QUE SE PROYECTAN



Como resultado del pánico que ocurrió en Alemania el mes pasado, el Gobierno dictó una orden clausurando todas las Bolsas del país, para evitar que la alarma de los tenedores de acciones y bonos fuera causa de la quiebra de todos los valores, con perjuicio para el crédito alemán. En la foto aparece la fachada de la Bolsa de Berlín cuando, pasado el momento de peligro, el Gobierno autorizó su apertura. Conforme se esperaba fué grande la afluencia de público, pero las transacciones se hicieron dentro del mayor orden.

LA CARENCIA DE INFORMES REFERENTES A LAS INSTITUCIONES BANCARIAS HA PRECIPITADO LA CRISIS ECONOMICA QUE AFECTA AL MUNDO

INAUGURADA LA CAJA NACIONAL EN EL ECUADOR

En el Congreso no existe ambiente propicio a medidas económicas extraordinarias

GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 5 (UP).—Se ha inaugurado la Feria Nacional de Muestras. Los periódicos publican un manifiesto dirigido a la nación por la candidatura presidencial de Cesáreo Carrera, considerado generalmente como una llamada paraunar voluntades por tratarse de un personaje que ha actuado en la política. Afirma, sin embargo, que a menos de que ocurran acontecimientos imprevistos, la candidatura de Carrera está llamada a fracasar no obstante las simpatías del candidato entre los elementos sanos del país.

CONTRA LAS ECONOMIAS EXTRAORDINARIAS QUITO, Ecuador, octubre 5. (UP).—El ambiente del Congreso es contrario a conceder las economías extraordinarias que ha solicitado el Presidente provisional señor Larrea Alba.

How llegó a esta capital el nuevo ministro plenipotenciario de Colombia.

Falleció el Senador Dwight Morrow, de una Hemorragia Cerebral



WASHINGTON, octubre 5 (UP).—El senador Dwight W. Morrow, ex-embajador de los Estados Unidos en México, ha fallecido hoy repentinamente a consecuencia de una hemorragia cerebral. Morrow es suegro del aviador Charles A. Lindbergh, que se encuentra actualmente en China, dedicado a llevar auxilios a los habitantes de las regiones inundadas, después de haber efectuado un vuelo. Inmediatamente de ocurrir el fallecimiento de Morrow le fué comunicada la fatal noticia a su hija Ana Morrow, que se encuentra en China con su esposo. Falleció el senador a las 1:51 de la tarde en su residencia de Englewood.

En la sala Gálvez del Hospital Calixto García, según nos informan en el referido centro benéfico, CONTINUA GRAVE EL HERIDO EN UN DUELO CON LA POLICIA EN EL DIA DE AYER Francisco Becquer, el peligroso delincuente que en la mañana de ayer fué herido de un balazo en la región costal derecha, al sostener un duelo con la policía de Maricao en el crucero «La Playa», del doctor Almendares, continúa debatiéndose entre la vida y la muerte

Un catedrático español en Georgetown, fué objeto de distinciones por su labor

VERACRUZ, México, octubre 5. (UP).—Procedente de España ha llegado a este puerto el señor Enrique Pelayo, comisionado del Gobierno republicano español, para estudiar los sistemas educacionales de México e inspirar en ellos las reformas que se implantarán en España.

CONDECORADO UN PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE GEORGETOWN

WASHINGTON, octubre 5. (UP).—El profesor Manuel Guillermo Martínez, jefe del departamento español en la Escuela de Servicio Exterior de la Universidad de Georgetown, ha sido condecorado, ingresando, además, como miembro correspondiente de la Academia Hispanoamericana de Artes y Ciencias de Cádiz, España, como reconocimiento de los servicios que ha prestado a la causa de la cultura hispanoamericana en los Estados Unidos por medio de sus conferencias. Otro profesor de Georgetown, el doctor Thomas H. Healy, subdecano de la Universidad, ha sido elegido para que represente a la Cámara de Comercio de Costa Rica en la cuarta conferencia comercial panamericana.

TRECE MUERTOS EN LUCHAS POLITICAS EN COLOMBIA

BOGOTA, Colombia, octubre 5. (UP).—Se anuncia oficialmente que a causa de choques entre liberales y conservadores en seis pequeñas poblaciones con motivo de las elecciones de ayer, resultaron trece personas muertas. El orden está completamente restablecido en todo el país.

OCHOCIENTOS DELEGADOS EN LA TRIGESIMA Ira. CONFERENCIA DE LOS LABORISTAS DE INGLATERRA

Mac Donald celebró esta mañana una extensa conferencia con Lloyd George, creyéndose que ha ido a pedirle su apoyo para el llamamiento que hará al país para que siga unido

SACRBOROUGH, Inglaterra, octubre 5. (U. P.).—Hoy se inauguró en esta ciudad la trigésima primera conferencia anual del partido laborista, con asistencia de ochocientos delegados, los cuales eligieron presidente de la Convención a Stanley Hirst. Este pronunció un discurso acusando al Gobierno nacional que preside el primer ministro MacDonald, de no haber logrado el objetivo principal de su formación, que había sido el mantenimiento del talón oro.

MACDONALD CONFIERE A LLOYD GEORGE LONDRES, octubre 5. (U. P.).—El primer ministro MacDonald se trasladó esta mañana en automóvil a la residencia campestre de David Lloyd George, en Churt, celebrando con él una larga conferencia.

UNO DE LOS INOCULADOS EN LA HABANA CON FIEBRE AMARILLA DICE COMO LO HAN INYECTADO

Desde que le empezó la fiebre hasta su curación estuvo sin conocimiento

WASHINGTON, Octubre 5. (SE).—Clyde I. West, uno de los dos residentes de esta capital que hace poco recibieron diploma y pensión por su participación en los trabajos para la extinción de la fiebre amarilla, ha narrado hoy cómo se prestó a los experimentos que se hacían en Cuba en 1900.

CHILE CELEBRA EL TRIUNFO DE JUAN MONTERO S. DE CHILE, octubre 5. (UP).—Los periódicos de esta capital publican artículos aplaudiendo la victoria que obtuvo Esteban Montero en las elecciones presidenciales de ayer, en las cuales alcanzó una pluralidad de 80,000 votos de los 290,000 que se depositaron en las urnas, lo que pone de relieve el fracaso de la tendencia izquierdista de Alessandri.

BARCOS QUE SE ESPERAN

Atlántida, de New Orleans; Atenas, de New Orleans, Toledo, de New York; El Salvador, de Puerto Colombia; Cuba, de Tampa y Key West. Octubre 6. Florida, de Key West; Morrow Castle, de New York; Orizaba, de Veracruz; Virginia, de New York. Octubre 7. President Pierce, de San Francisco; President Lincoln, de New York. Octubre 8. Florida, de Key West. Octubre 9. Cuba, de Tampa y Key West; Habana, de Veracruz; Río Bravo, de Bremen; Parismina, de New Orleans; Pennsylvania, de Panamá. Octubre 10. Florida, de Key West; Abangarez, de Tela; Oriente, de New York. Octubre 11. Orduña, de Liverpool (via puertos del Norte de España.

WILLIAM GREEN ABOGA POR LA PARTICIPACION DE LOS OBREROS EN LOS BENEFICIOS OBTENIDOS

«Si no quieren darnos la parte que nos corresponde deberá tomarse en tributos»

VANCOUVER, British Columbia Octubre 5. (UP).—William Green, presidente de la Federación Americana del Trabajo, ha recomendado como alternativas para el resurgimiento de la industria, el aumento de los salarios o de los impuestos con el fin de forzar la redistribución de la riqueza.

Los obreros piden una justa participación en los beneficios de la maquinaria y de la creciente productividad del trabajo, los cuales han sido recogidos en primer término por los patronos, dijo Green al dar a conocer el programa que se estudiará por la Federación durante la quincuagésima convención anual que se inaugura hoy.

«Si no quieren darnos la participación que nos corresponde en aumentos de salario, deberá tomarse en impuestos», agregó. «No es el momento de consagrarse a simples generalidades o denuncias. Debemos ofrecer remedios que resistan todo análisis. Diferimos de los comunistas y otros grupos propagandistas en que ellos tienen proyectos vaporosos, mientras nosotros tratamos de propósitos prácticos para ayudar a millones de hombres y mujeres.

«Estamos luchando por elevar su standard de vida y la propia vida a planos más elevados. Nuestro programa es más que una definición de los males o errores de esta depresión. Es un plan constructivo de acción.»

La cerveza fué calificada por Green como la «chispa» que acelerará la industria y «nos sacará de la depresión, como el automóvil nos sacó de los malos tiempos de 1921.»



INMEDIATAMENTE después de anunciar el nombramiento de una comisión de tres para administrar el fondo de veinte millones de pesos para los desempleados de N. York, el gobernador del Estado, Franklin D. Roosevelt, posible candidato a la presidencia de los Estados Unidos en las próximas elecciones, partió hacia Warm Springs, Georgia, donde estará una temporada.

IMPORTANCIA DEL PROBLEMA DE LA PLATA

El Senador King expone la trascendencia que el asunto encierra para los pueblos

WASHINGTON, octubre 5. (U. P.).—El senador demócrata King, de Utah, censuró anoche a la administración americana por no haber convocado una conferencia para el estudio de la plata.

Dijo que se trata de un problema de la mayor importancia, agregando que existen indicaciones bastantes para suponer que otros países imitarán la conducta de la Gran Bretaña, suspendiendo temporalmente, o acaso indefinidamente, el talón oro.

«La cuestión de la plata—añadió King—ha de ser objeto de campañas populares en este y otros países hasta que sea debidamente atendida por los Gobiernos y se dé al problema la solución que reclama».

El senador King ha venido a esta capital para asistir a la inauguración de la cuarta conferencia comercial panamericana, donde defenderá la conveniencia de que se celebre una reunión internacional que estudie todos los problemas relacionados con la plata.

NO SE QUEJO CONTRA EL JUEZ EL ALCALDE MUNICIPAL DE REGLA

El Juez Municipal del ultramarino pueblo de Regla, doctor Aurelio Morales Posada, nos ha dirigido una carta en la cual nos ruega aclararnos que no es cierto que el Alcalde Municipal del mencionado término, señor Fernando Bosch Martínez, hubiera quejado alguna en contra suya, pues dicha autoridad municipal accedió a su despacho, haciéndole constar cuanto nos expresa.

Gustosamente consignamos la aclaración demandada por el Juez doctor Morales Posada.

MORATORIA POR LA PRESION DE LOS BANQUEROS

No obstante la desaprobación del Congreso, la fuerza de los banqueros fué más eficaz

WASHINGTON, octubre 5. (UP).—Se ha sabido por persona bien enterada que el Presidente Hoover accedió a conceder la moratoria de un año a las naciones europeas para el pago de las deudas de guerra debido a la presión de los banqueros norteamericanos, no obstante la desaprobación congressional.

Se sabe que el Gobierno espera a que el Congreso apruebe el plan de la moratoria para ponerlo en vigor, pero que los banqueros insistieron en que era necesario adoptar esa medida con la mayor urgencia posible a fin de que no se retrasen los créditos a corto plazo concedidos a Alemania.

VITTORIO E. ORLANDO EX «PREMIER» ITALIANO LLEGA HOY A NEW YORK

NUEVA YORK, octubre 5. (UP).—Hoy llegará a esta ciudad procedente de Roma, Vittorio Emanuele Orlando, que fué primer ministro de Italia durante la guerra mundial. Ignórase el propósito de la visita que hace a los Estados Unidos el ex primer ministro italiano. Orlando, que participó en el tratado de Versalles, se alejó de la política desde 1925.

VUELO FELIZ DE HERNDON Y CL. PANGBORN

A las 10,05 de la mañana de hoy aterizaron en Wenatchee, Washington, desde el Japón

WENATCHEE, Washington, octubre 5. (UP). Los aviadores norteamericanos Clyde Pangborn y Hugh Herndon, que después de una larga odisea en el Japón, que pudo costarle cumplir una condena en la cárcel por haber tomado fotografías de las fortalezas, lograron ser autorizados para cruzar el Océano Pacífico, aterrizaron a las 10:05 de la mañana de hoy, hora de la Habana, en esta ciudad, completando el primer vuelo que se ha realizado con éxito desde el Japón a los Estados Unidos sin escalas.

Los aviadores han estado en el aire cerca de cuarenta y un horas. Primeramente volaron sobre el aeródromo local, al que dieron tres vueltas, poniendo después proa al este, pero más tarde regresaron, descendiendo. Al aterrizar el aparato arañó la tierra en una extensión de cincuenta pies, enterrándose la nariz del avión, debido a que tuvieron que desprenderse del tren de aterrizaje mientras volaban sobre el océano a fin de reducir el peso del aeroplano que ofrecía gran resistencia al viento.

Pangborn fué recibido por su madre, que reside en este pueblo. Los aviadores han ganado el premio de veinticinco mil dólares ofrecido por el periódico japonés Asahi a los primeros aviadores que cruzaron el Pacífico sin escalas.

Un senador norteamericano que ha recorrido Europa, ha dicha que Alemania ni puede pagar ni pagará otras sumas

Por J. D. Rivers Staff Editor. International Aeronautics Service.

NUEVA YORK, octubre 5.—Los países interesados y los neutrales están preocupados en saber si Alemania puede y está dispuesta a pagar la indemnización a que ha sido condenada por sus vencedores en la guerra mundial.

Un senador estadounidense, mister Henrik Shipstead (de Minessota), acaba de visitar varios países de Europa y declara que está convencido de que Alemania ni puede pagar ni pagará. A este respecto ha hecho notar:

1.—Que el público alemán está a punto de rebelarse contra nuevos pagos de indemnizaciones, y la rebelión surgirá si los aliados insisten en cobrar.

2.—Que los políticos están siendo forzados por el pueblo a repudiar las deudas.

3.—Que el Tratado de Versalles impone condiciones económicas que hacen imposible el pago.

Recuerda el viajero que Alemania está obligada a pagar anualmente la enorme suma de \$470,000,000 por reparación de guerra, más 250 millones de pesos de intereses por empréstitos obtenidos en el exterior.

El pueblo alemán se resiente de tener que hacer estos pagos, a la vez que se siente vejado por los aliados y considera que se les está extorsionando injustamente después de que se le privó de su mayor haber económico, al arrebatarle de las colonias. Está convencido de que los aliados no han cumplido el Tratado, especialmente en lo que se refiere a las cláusulas sobre armamentos y creen que este documento contiene previsiones para que se mantenga contra él una guerra económica.

Dicen en Alemania que el espíritu del plan de «dávies» era que el país no pagara reparaciones sino en el caso de que pudiera hacerlo con el producto de sus industrias, las cuales habían de rehabilitarse con préstamos previstos dentro del plan; que nunca se tuvo la intención de que se pagara con dinero obtenido por medio de empréstitos y que eso es lo que se ha hecho. Que más tarde con el plan «Young» se «comercializaron» las reparaciones y se emitieron bonos para pagarlas.

A medida que pasó el tiempo las condiciones de Alemania fueron ex mal en peor y no pudo pagar. La de la indemnización debía abonarse en mercancías, pero fueron rechazadas para no hacer bajas los productos de los países aliados.

Alegan que no tenemos Alemania colonias ni minas de hierro, carece de fuentes de materias primas y lugares a donde enviar su población excedente, lo que ha traído un ejército de desocupados. Para el año fiscal 1931-32 se calcula un término medio de 4,500,000 obreros sin trabajo.

Esto representa una carga para el gobierno de \$825,000,000 para auxilios a los desocupados, \$650,000,000 para seguro contra pérdida de trabajo y \$175,000,000 para ayuda extraordinaria. El déficit en el presupuesto de 1931-32 fué de \$1,000,000,000 y para 1931-32 se prevé un déficit de mil millones de dólares, a pesar de las economías y del aumento en los impuestos.

El interés de los Estados Unidos, dice el senador, es saber si Alemania va a pagar o no, y a quien protegerá el gobierno estadounidense en caso de que no pague; si a los tenedores de bonos o a los contribuyentes del país en general.

Los que invirtieron su dinero en bonos alemanes creyeron en la posibilidad de que Alemania pagaría y hoy se quiere que el Congreso de los Estados Unidos cancele las deudas de los aliados.

La cancelación no destruye las deudas, sencillamente las transfiere a los contribuyentes. «Está dispuesto el pueblo de los Estados Unidos para proteger a banqueros y tenedores de bonos, a cargar con la pérdida de estos señores en la forma de un aumento en los impuestos?»

Al pueblo se le debe, por lo menos, decir la verdad de lo que ocurre. Quizás estuviera dispuesto a pagar, como ya lo ha hecho tantas veces por los errores de sus estadistas y banqueros, pero por lo menos que se le engañe.

Pero, si está dispuesto a pagar los créditos de sus banqueros en Europa, ¿por qué no habría también de pagar los depósitos hechos en los Estados Unidos?»

Aclaraciones del Dr. Santiago C. Rey

Los reporters interrogaron en esta mañana al doctor Santiago C. Rey, que fué visitante de Palacio, sobre el proyecto que apadrinaba él para presentarlo a la Cámara en relación con la actual crisis.

El doctor Rey declaró que ese proyecto no era suyo. «Tengo un dicho—dijo—del que ya hablé hace algún tiempo para compensar a los empleados perjudicados por el reajuste; pero no lo presentaré a la Cámara hasta más adelante, pues no me parece oportuno hacerlo en estos momentos.»

Finalizó su conversación pidiendo al reporter hiciera público sus manifestaciones, precisamente para que no se le siguiera creyendo autor de tal proyecto, que puede ser bueno, pero al que es ajeno.

Finalizó su conversación pidiendo al reporter hiciera público sus manifestaciones, precisamente para que no se le siguiera creyendo autor de tal proyecto, que puede ser bueno, pero al que es ajeno.

Finalizó su conversación pidiendo al reporter hiciera público sus manifestaciones, precisamente para que no se le siguiera creyendo autor de tal proyecto, que puede ser bueno, pero al que es ajeno.

Finalizó su conversación pidiendo al reporter hiciera público sus manifestaciones, precisamente para que no se le siguiera creyendo autor de tal proyecto, que puede ser bueno, pero al que es ajeno.

Finalizó su conversación pidiendo al reporter hiciera público sus manifestaciones, precisamente para que no se le siguiera creyendo autor de tal proyecto, que puede ser bueno, pero al que es ajeno.